

VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

Tvorba filmov, rozhlasových diskusií, zvukových upútaviek a poskytnutie iných profesionálnych produkčných služieb

Obstarávateľ

Obchodné meno: Slovenská agentúra životného prostredia
Sídlo: Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica
Názov zakázky: Tvorba filmov, rozhlasových diskusií, zvukových upútaviek
a poskytnutie iných profesionálnych produkčných služieb
Uverejnené vo Vestníku č.: 244/2018 pod zn. 17795 - MSS
Dňa: 12.12.2018
Evidenčné číslo verejnej súťaže: GR/025163/2018

Záujemca

Spoločnosť: Globe production, s.r.o.
Sídlo: Kuklovska 15, 841 04 Bratislava
IČO: 35 894 725
Dátum vzniku: 29. 7. 2004
Obchodný register: OS Bratislava I, oddiel: Sro, vl. č.: 32598/B
Štatutárny zástupca: Martin Vrábel
Telefón: 0905 402 391
Mail: vrabel@globeprod.sk

V Bratislave, 18. 12. 2018

.....
Martin Vrábel, konateľ Globe production, s.r.o.

Typ informačnej aktivity	Názov tovaru/služby	Merná jednotka	Počet	Cena za kus bez DPH v EUR	Cena za celé predpokladané množstvo bez DPH v EUR	DPH v EUR	Cena za celé predpokladané množstvo s DPH v EUR
1. Dokumentárny film na tému vodného plánovania	X	X	X	X	X	X	X
	Film	počet filmov	1 film + 3 spoty	X	X	X	X
	spracovanie filmu	počet filmov	1	15 000,00 €	15 000,00 €	3 000,00 €	18 000,00 €
	spracovanie spotu	počet spotov	3	5 000,00 €	15 000,00 €	3 000,00 €	18 000,00 €
	spracovanie DVD k filmu	počet DVD	2	100,00 €	200,00 €	40,00 €	240,00 €
					30 200,00 €	6 040,00 €	36 240,00 €
2. Film, infografika na tému biodiverzita	X	X	X	X	X	X	X
	Film	počet filmov	6 filmov + 6 spotov	X	X	X	X
	spracovanie filmu	počet filmov	6	12 000,00 €	72 000,00 €	14 400,00 €	86 400,00 €
	spracovanie spotu	počet spotov	6	10 000,00 €	60 000,00 €	12 000,00 €	72 000,00 €

	spracovanie DVD k filmu	počet DVD	12	50,00 €	600,00 €	120,00 €	720,00 €
					132 600,00 €	26 520,00 €	159 120,00 €
3.1 Udelenie ceny (vyhlásenie výsledkov), film Cena SR za krajinu (CZK)	X	X	X	X	X	X	X
	Cena SR za krajinu - filmový dokument	Počet filmov	3 filmy	X	X	X	X
	spracovanie filmu	počet filmov	3	12 000,00 €	36 000,00 €	7 200,00 €	43 200,00 €
	spracovanie DVD k filmu	počet DVD	6	50,00 €	300,00 €	60,00 €	360,00 €
					36 300,00 €	7 260,00 €	43 560,00 €
3.2 Lokálne kúreniská	X	X	X	X	X	X	X
	spracovanie filmu	počet filmov	1 dlhý film + 1 skrátaný film	X	X	X	X
	plná verzia - film	počet filmov	1	10 000,00 €	10 000,00 €	2 000,00 €	12 000,00 €
	skrátaná verzia - film	počet filmov	1	5 000,00 €	5 000,00 €	1 000,00 €	6 000,00 €

	spracovanie rozhlasového spotu	počet spotov	1	1 000,00 €	1 000,00 €	200,00 €	1 200,00 €
	spracovanie televízneho spotu	počet spotov	1	10 000,00 €	10 000,00 €	2 000,00 €	12 000,00 €
	spracovanie DVD k filmu	počet DVD	300	35,00 €	10 500,00 €	2 100,00 €	12 600,00 €
					36 500,00 €	7 300,00 €	43 800,00 €
4. Rozhlasová diskusná relácia na tému „Vykurovanie v domácnostiach“	rozhlasová diskusná relácia	Počet relácií	1	X	X	X	X
	diskusná relácia	počet relácií	1	12 000,00 €	12 000,00 €	2 400,00 €	14 400,00 €
					12 000,00 €	2 400,00 €	14 400,00 €
5. Minimalizujeme naše náklady na kúrenie v domácnosti a prispievame k čistejšiemu ovzdušiu – obrazová a zvuková upútavka	televízny spot	Počet spotov	1	X	X	X	X
	spracovanie televízneho spotu	počet spotov	1	12 000,00 €	12 000,00 €	2 400,00 €	14 400,00 €
	spracovanie DVD	počet DVD	2	100,00 €	200,00 €	40,00 €	240,00 €
					12 200,00 €	2 440,00 €	14 640,00 €

6. Minimalizujeme naše náklady na kúrenie v domácnosti a prispějeme k čistejšiemu ovzdušiu – zvuková upútavka	rozhlásový spot	Počet spotov	1	X	X	X	X
	spracovanie rozhlasového spotu	počet spotov	1	1 000,00 €	1 000,00 €	200,00 €	1 200,00 €
	spracovanie DVD	počet DVD	2	100,00 €	200,00 €	40,00 €	240,00 €
					1 200,00 €	240,00 €	1 440,00 €
7. Európsky týždeň mobility – tematický film	Tematický film - pracovný názov Európsky týždeň mobility - mobilita v mestách.	Počet filmov	1	X	X	X	X
	spracovanie filmu	počet filmov	1	10 000,00 €	10 000,00 €	2 000,00 €	12 000,00 €
	spracovanie kópie filmu - DVD nosič	počet DVD	50	43,00 €	2 150,00 €	430,00 €	2 580,00 €
					12 150,00 €	2 430,00 €	14 580,00 €
8. Európsky týždeň mobility – zvuková upútavka	Rozhlásový spot	Počet spotov	3	X	X	X	X
	spracovanie rozhlasového spotu	počet spotov	3	1 000,00 €	3 000,00 €	600,00 €	3 600,00 €

	spracovanie DVD	počet DVD	6	50,00 €	300,00 €	60,00 €	360,00 €
					3 300,00 €	660,00 €	3 960,00 €
9. Spracovanie TV spotu o význame manažmentu povodňových rizík	Televízny spot	Počet spotov	1	X	X	X	X
	spracovanie televízneho spotu	počet spotov	1	20 000,00 €	20 000,00 €	4 000,00 €	24 000,00 €
	spracovanie DVD	počet DVD	2	100,00 €	200,00 €	40,00 €	240,00 €
					20 200,00 €	4 040,00 €	24 240,00 €
10. Spracovanie vlastného dokumentárneho filmu so stredne dlhou minútáž	Film - Zmena klímy a proaktívna adaptácia	Počet filmov	1	X	X	X	X
	spracovanie filmu	počet filmov	1	10 000,00 €	10 000,00 €	2 000,00 €	12 000,00 €
	spracovanie DVD	počet DVD	2	100,00 €	200,00 €	40,00 €	240,00 €
	USB kľúč k filmu	počet USB	1	10,00 €	10,00 €	2,00 €	12,00 €
					10 210,00 €	2 042,00 €	12 252,00 €

11. Spracovanie vlastného dokumentárneho filmu s dlhšou minútážou (odborný film)	Film - Adaptačné opatrenia na Slovensku	Počet filmov	1	X	X	X	X
	spracovanie filmu	počet filmov	1	20 000,00 €	20 000,00 €	4 000,00 €	24 000,00 €
	spracovanie spotu	počet spotov	4	10 000,00 €	40 000,00 €	8 000,00 €	48 000,00 €
	spracovanie DVD k filmu	počet DVD	2	100,00 €	200,00 €	40,00 €	240,00 €
	USB kľúč k filmu	počet USB	1	10,00 €	10,00 €	2,00 €	12,00 €
					60 210,00 €	12 042,00 €	72 252,00 €
Predabovanie krátkych dokumentárnych filmov „Nature is speaking“ medzinárodnej mimovládnej organizácie Conservation International	Predabovanie filmov	Počet filmov	4	X	X	X	X
	predabovanie filmov	počet filmov	4	5 500,00 €	22 000,00 €	4 400,00 €	26 400,00 €
	spracovanie DVD	počet DVD	4	50,00 €	200,00 €	40,00 €	240,00 €
					22 200,00 €	4 440,00 €	26 640,00 €
					389 270,00 €	77 854,00 €	467 124,00 €

Príloha č.3: Čestné vyhlásenie o neprítomnosti konfliktu záujmov

Globe production, s.r.o., Kuklovska 15, 84104 Bratislava, IČO: 35 894 725, zastúpená Martinom Vráblom - konateľom ako uchádzač, ktorý predložil ponuku do verejnej súťaže na obstaranie nadlimitnej zákazky (ďalej len „súťaž“) vyhlásenej verejným obstarávateľom Slovenská agentúra životného prostredia, Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica (ďalej len „verejný obstarávateľ“) na obstaranie predmetu zákazky *Tvorba filmov, rozhlasových diskusií, zvukových upútaviek a poskytnutie iných profesionálnych produkčných služieb* (ďalej len „zákazka“) oznámením o vyhlásení verejného obstarávania uverejneným vo Vestníku verejného obstarávania 244/2018 zo dňa 12.12.2018 pod zn. 17795 - MSS, týmto

čestne vyhlasujem, že

v súvislosti s uvedeným postupom zadávania zákazky:

- nevyvíjal som a nebudem vyvíjať voči žiadnej osobe na strane verejného obstarávateľa, ktorá je alebo by mohla byť zainteresovaná v zmysle ustanovení § 23 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení („zainteresovaná osoba“) akékoľvek aktivity, ktoré by mohli viesť k zvýhodneniu nášho postavenia vo verejnej súťaži,
- neposkytol som a neposkytnem akékoľvek čo i len potencionálne zainteresovanej osobe priamo alebo nepriamo akúkoľvek finančnú alebo vecnú výhodu ako motiváciu alebo odmenu súvisiacu so zadaním tejto zákazky,
- budem bezodkladne informovať verejného obstarávateľa o akékoľvek situácii, ktorá je považovaná za konflikt záujmov alebo ktorá by mohla viesť ku konfliktu záujmov kedykoľvek v priebehu procesu verejného obstarávania,
- poskytnem verejnemu obstarávateľovi v postupe tohto verejného obstarávania presné, pravdivé a úplné informácie.

V Bratislave dňa 18.12.2018



Martin Vrábel, konateľ


Čestné vyhlásenie o pravdivosti údajov

Globe production, s.r.o., Kuklovská 15, 84104 Bratislava, IČO: 35894725, zastúpená Martinom Vráblom - konateľom ako uchádzač, ktorý predložil ponuku do verejnej súťaže na obstaranie nadlimitnej zákazky (ďalej len „súťaž“) vyhlásenej verejným obstarávateľom Slovenská agentúra životného prostredia, Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica (ďalej len „verejný obstarávateľ“) na obstaranie predmetu zákazky *Tvorba filmov, rozhlasových diskusií, zvukových upútaviek a poskytnutie iných profesionálnych produkčných služieb* (ďalej len „zákazka“) oznámením o vyhlásení verejného obstarávania uverejneným vo Vestníku verejného obstarávania 244/2018 zo dňa 12.12.2018 pod zn. 17795 - MSS, týmto

čestne vyhlasujem, že

všetky predložené údaje a doklady, uvedené v našej ponuke, sú úplné a pravdivé

V Bratislave dňa 18.12.2018



Martin Vrábel, konateľ

Čestné vyhlásenie o splnení kritérií

Globe production, s.r.o., Kuklovská 15, 84104 Bratislava, IČO: 35 894 725, zastúpená Martinom Vráblom - konateľom ako uchádzač, ktorý predložil ponuku do verejnej súťaže na obstaranie nadlimitnej zákazky (ďalej len „súťaž“) vyhlásenej verejným obstarávateľom Slovenská agentúra životného prostredia, Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica (ďalej len „verejný obstarávateľ“) na obstaranie predmetu zákazky *Tvorba filmov, rozhlasových diskusií, zvukových upútaviek a poskytnutie iných profesionálnych produkčných služieb* (ďalej len „zákazka“) oznámením o vyhlásení verejného obstarávania uverejneným vo Vestníku verejného obstarávania 244/2018 zo dňa 12.12.2018 pod zn. 17795 - MSS, týmto

čestne vyhlasujem, že

nížšie uvedené kritéria a položky spĺňame.

PRODUKČNÉ POLOŽKY

1. Dokumentárny film na tému vodného plánovania

Spracovaný bude film zaoberajúci sa problematikou vodného plánovania, vysvetľujúci dôvody, prečo je vodné plánovanie potrebné. Vo filme bude vysvetlená problematika environmentálnych cieľov vo vodnom plánovaní s využitím ukážok vodohospodárskych opatrení v troch regiónoch Slovenska. Vo filme budú použité dokumentárne zábery aj reportážne príspevky, v prípade potreby animácie a infografika. Film bude mať za cieľ zvyšovať environmentálne povedomie verejnosti vo vzťahu k vodám ako prírodnému zdroju, ktorý potrebujeme chrániť ale zároveň aj využívať a informovať verejnosť o možnostiach zapojenia sa do procesu prípravy plánov manažmentu povodí.

Špecifikácia pre spracovanie:

- Typ:** TV dokumentárny film s reportážnymi príspevkami a spot pre sociálne siete.
- Zameranie filmu:** Spracovaný bude film zaoberajúci sa problematikou vodného plánovania, vysvetľujúci dôvody, prečo je vodné plánovanie potrebné, ako je v SR zabezpečované, aké sú environmentálne ciele manažmentu vôd, ktoré prírodné faktory, hospodárske záujmy, ľudské aktivity a ktoré subjekty je potrebné pri plánovaní zohľadňovať, ako sa pristupuje k návrhu programu opatrení a k prioritizácii opatrení, aké sú správne postupy hospodárenia vodou v krajine, na poľnohospodárskej a lesnej pôde, v mestách a v zastavaných územiach, v priemyselných odvetviach, pri výrobných činnostiach, pri nakladaní s vodami, aké súvislosti s manažmentom povodňových rizík, a manažmentov medzinárodných povodí. Vo filme budú použité ukážky pozitívnych a/alebo negatívnych vplyvov vodohospodárskych opatrení realizovaných v troch regiónoch Slovenska (západ, stred, východ), ako aj príklady, ako môže verejnosť ovplyvniť prípravu plánov manažmentu povodí, spracovávaných podľa zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách. Scenár filmu bude koncipovaný tak, aby film mohol byť zostrihaný aj do 3 samostatných a 50-60 sekundových spotov, pričom každý spot sa bude venovať inému regiónu Slovenska (západ, stred, východ). Film bude mať za cieľ zvyšovať environmentálne povedomie verejnosti vo vzťahu k vodám ako prírodnému zdroju, ktorý potrebujeme chrániť, ale zároveň aj využívať a informovať verejnosť o možnostiach zapojenia sa do procesu prípravy plánov manažmentu povodí.
- Cieľová skupina:** verejnosť
- Počet:** 1x film, 3x spot (zostrihaný z filmu).
- Dĺžka:** film 20 – 25 min., spot 50-60 sek.
- Personálne zabezpečenie/počet zúčastnených:** min 3 osoba, max. 6 osoby.
- Jazyk:** slovenský jazyk.
- Titulky:** slovenské a anglické
- Filmové zábery:** áno, min. 70%

- Letecké zábery:** áno (dron), min. 10%
- Animácie:** áno, min. 10%
- Infografika:** áno, min. 5%
- Ozvučenie:** hudba a komentár k TV spotu.
- Možné lokality nakrúcania:** Územie Slovenskej republiky. Presné lokality budú určené po spracovaní scenára.

Rozsah prác:

- príprava a spracovanie podrobného scenára. Dodanie podkladov pre prípravu a spracovanie podrobného scenára (osnovy scenára) a hlasového komentáru, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania a kontaktných osôb pre reportáže zabezpečí objednávateľ. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa. Scenár filmu bude koncipovaný tak, aby film mohol byť zostrihaný aj do 3 samostatných á 50-60 sekundových spotov, pričom každý spot sa bude venovať inému regiónu Slovenska (západ, stred, východ).
- nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane réžie (réžia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- spracovanie reportáží.
- spracovanie filmových záberov, leteckých záberov (dron), animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.
- možnosť použitia archívnych a fotografických záberov verejného obstarávateľa alebo zhotoviteľa. V prípade použitia archívnych záberov vysporiadanie autorských práv zabezpečí zhotoviteľ.
- použitie leteckých záberov (dronov).
- post-spracovanie a strih.
- spracovanie troch spotov (á 50-60 sek.) zostrihaných z hlavného filmu, pričom každý spot sa bude venovať inému regiónu Slovenska (západ, stred, východ).

Spôsob odovzdanie výstupov:

- počet odovzdaných výstupov: 2 x DVD s potlačou a obalom,
- odovzdanie: protokolárna forma,
- použitie (bezodplatné šírenie) diela: verejné premietanie, nekomerčné použitie, vzdelávacie a informačné aktivity, televízne a rozhlasové vysielanie na území Slovenskej republiky, výroba duplikátov.

Lehota dodania:

- do 10 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie scenára zhotoviteľovi

2. Film, infografika na tému biodiverzita

Spracovanie krátkych filmov zaoberajúcich sa problematikou biodiverzity v šiestich hlavných témach – 1. ochrana prírody, 2 ekosystémové služby, zelená infraštruktúra, a obnova ekosystémov, 3. poľnohospodárstvo a biodiverzita, 4. lesné hospodárstvo a biodiverzita, 5. hospodárske činnosti viazané na vodu a biodiverzitu a 6. invázne druhy. Vo filmoch bude vysvetlená téma a problematika biodiverzity zo zameraním sa na 6 hlavných tém. Vo filmoch budú použité dokumentárne zábery aj reportážne príspevky, v prípade potreby animácie a infografika. Film bude mať za cieľ zvyšovať environmentálne povedomie verejnosti vo vzťahu k biodiverzite a jej ochrane.

Špecifikácia pre spracovanie:

- Typ:** dokumentárny film, film, krátky zostrih.
- Cieľová skupina:** verejnosť

Zameranie filmu:

Biodiverzita 1 – ochrana prírody - spracovanie krátkeho dokumentárneho filmu (vrátane infografiky) a spot/zostrih

- Počet:** 1x film, 1x spot (zostrihaný z filmu).
- Dĺžka:** 15 – 20 minút, spot 60-90 sek.
- Jazyk:** slovenský jazyk.
- Filmové zábery:** áno, min. 50 %.
- Animácie:** áno, min. 25%
- Infografika:** áno, min. 20%
- Ozvučenie:** hudba a komentár k TV spotu.
- Možné lokality nakrúcania:** Územie Slovenskej republiky.

Rozsah prác:

- Príprava a spracovanie podrobného scenára. Dodanie podkladov pre prípravu a spracovanie scenára (osnovy scenára) a hlasového komentáru, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania a kontaktných osôb pre reportáže zabezpečí objednávateľ. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa. Nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane réžie (réžia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- Spracovanie filmu.
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.
- Použitie leteckých záberov (dronov).
- Post-spracovanie a strih.
- Spracovanie 1x krátky spot v trvaní 60-90 sekúnd.

Spôsob odovzdania výstupov:

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 2 x DVD s potlačou a obalom.

Lehota dodania: do 10 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie

Biodiverzita 2 – ekosystémové služby, zelená infraštruktúra, a obnova ekosystémov - spracovanie krátkeho dokumentárneho filmu (vrátane infografiky) a spot/zostrih v trvaní 60-90 sekúnd

- Počet:** 1x film, 1x spot (zostrihaný z filmu).
- Dĺžka:** 15 – 20 minút, spot 60-90 sek.
- Jazyk:** slovenský jazyk.
- Filmové zábery:** áno, min. 50 %.
- Animácie:** áno, min. 25%
- Infografika:** áno, min. 20%
- Ozvučenie:** hudba a komentár k TV spotu.
- Možné lokality nakrúcania:** územie Slovenskej republiky.

Rozsah prác:

- Príprava a spracovanie podrobného scenára. Dodanie podkladov pre spracovanie scenára (osnovy scenára) a hlasového komentáru, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania a kontaktných osôb pre reportáže zabezpečí objednávateľ. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa. Nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane réžie (réžia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- Spracovanie filmu.
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.

- Použitie leteckých záberov (dronov).
- Post-spracovanie a strih.
- Spracovanie 1x krátky spot v trvaní 60-90 sekúnd.

Spôsob odovzdania výstupov:

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 2 x DVD s potlačou a obalom,
- majetkové práva objednávateľa: doba neurčitá (minimálne však do 12/2022).

Lehota dodania: do 10 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie

Biodiverzita 3 – poľnohospodárstvo a biodiverzita - spracovanie krátkeho dokumentárneho filmu (vrátane infografiky) a spot/zostrih v trvaní 60-90 sekúnd

- Počet:** 1x film, 1x spot (zostrihaný z filmu).
- Dĺžka:** 15 – 20 minút, spot 60-90 sek.
- Jazyk:** slovenský jazyk.
- Filmové zábery:** áno, min. 50 %.
- Animácie:** áno, min 25%
- Infografika:** áno, min. 20%
- Ozvučenie:** hudba a komentár k TV spotu.
- Možné lokality nakrúcania:** územie Slovenskej republiky.

Rozsah prác:

- Príprava a spracovanie podrobného scenára. Dodanie podkladov pre prípravu a spracovanie scenára (osnovy scenára) a hlasového komentáru, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania a kontaktných osôb pre reportáže zabezpečí objednávateľ. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa. Nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane réžie (réžia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- Spracovanie filmu.
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.
- Možnosť použitia archívnych a fotografických záberov verejného obstarávateľa alebo zhotoviteľa. V prípade použitia archívnych záberov vypsoriadanie autorských práv zabezpečí zhotoviteľ.
- Použitie leteckých záberov resp. dronov.
- Post-spracovanie a strih.
- Spracovanie 1x krátky spot v trvaní 60-90 sekúnd.

Spôsob odovzdania výstupov:

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 2 x DVD s potlačou a obalom.

Lehota dodania: do 10 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie

Biodiverzita 4 – lesné hospodárstvo a biodiverzita - spracovanie krátkeho dokumentárneho filmu (vrátane infografiky), spot/zostrih v trvaní do 60-90 sekúnd

- Počet:** 1x film, 1x spot (zostrihaný z filmu).
- Dĺžka:** 15 – 20 minút, spot 60-90 sek.
- Jazyk:** slovenský jazyk.
- Filmové zábery:** áno, min. 50 %.
- Animácie:** áno, min 25%
- Infografika:** áno, min. 20%
- Ozvučenie:** hudba a komentár k TV spotu.

- Možné lokality nakrúcania:** územie Slovenskej republiky.

Rozsah prác:

- Príprava a spracovanie podrobného scenára. Dodanie podkladov pre prípravu a spracovanie scenára (osnovy scenára) a hlasového komentáru, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania a kontaktných osôb pre reportáže zabezpečí objednávateľ. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa. Nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane réžie (réžia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- Spracovanie filmu.
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.
- Použitie leteckých záberov resp. dronov.
- Post-spracovanie a strih.
- Spracovanie 1x krátky spot v trvaní 60-90 sekúnd.

Spôsob odovzdania výstupov:

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 2 x DVD s potlačou a obalom.

Lehota dodania: do 10 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie

Biodiverzita 5 – hospodárske činnosti viazané na vodu a biodiverzita - spracovanie krátkeho dokumentárneho filmu (vrátane infografiky), spot/zostrih v trvaní 60-90 sekúnd

- Počet:** 1x film, 1x spot (zostrihaný z filmu).
- Dĺžka:** 15 – 20 minút, spot 60-90 sek.
- Jazyk:** slovenský jazyk.
- Filmové zábery:** áno, min. 50 %.
- Animácie:** áno, min 25%
- Infografika:** áno, min. 20%
- Ozvučenie:** hudba a komentár k TV spotu.
- Možné lokality nakrúcania:** územie Slovenskej republiky.

Rozsah prác:

- Príprava a spracovanie podrobného scenára. Dodanie podkladov pre prípravu a spracovanie scenára (osnovy scenára) a hlasového komentáru, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania a kontaktných osôb pre reportáže zabezpečí objednávateľ. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa. Nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane réžie (réžia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- Spracovanie filmu.
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.
- Použitie leteckých záberov resp. dronov.
- Post-spracovanie a strih.
- Spracovanie 1x krátky spot v trvaní 60-90 sekúnd.

Spôsob odovzdania výstupov:

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 2 x DVD s potlačou a obalom

Lehota dodania: do 10 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie

Biodiverzita 6 – invázne druhy - spracovanie krátkeho dokumentárneho filmu (vrátane info grafiky) spot/zostrih v trvaní 60-90 sekúnd

- Počet:** 1x film, 1x spot (zostrihaný z filmu).
- Dĺžka:** 15 – 20 minút, spot 60-90 sek.
- Jazyk:** slovenský jazyk
- Filmové zábery:** áno, min. 50 %
- Animácie:** áno, min 25%
- Infografika:** áno, min. 20%
- Ozvučenie:** hudba a komentár k TV spotu
- Možné lokality nakrúcania:** územie Slovenskej republiky

Rozsah prác:

- Príprava a spracovanie podrobného scenára. Dodanie podkladov pre prípravu a spracovanie scenára (osnovy scenára) a hlasového komentáru, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania a kontaktných osôb pre reportáže zabezpečí objednávateľ. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa. Nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane réžie (réžia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- Spracovanie filmu.
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.
- Možnosť použitia archívnych a fotografických záberov verejného obstarávateľa alebo zhotoviteľa. V prípade použitia archívnych záberov vysporiadanie autorských práv zabezpečí zhotoviteľ.
- Použitie leteckých záberov resp. dronov.
- Post-spracovanie a strih.
- Spracovanie 1x krátky spot v trvaní 60-90 sekúnd.

Spôsob odovzdania výstupov:

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 2 x DVD s potlačou a obalom.

Lehota dodania: do 10 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie

3. Filmová produkcia

Udelenie ceny (vyhlásenie výsledkov), film Cena SR za krajinu (CZK)

Typ: Filmový dokument o laureátovi CZK 2020 až 2022

Zameranie filmu: Spracovanie filmového dokumentu o projektoch laureátov Ceny SR za krajinu 2020 až 2022.

Cieľová skupina: verejnosť

Dĺžka: 15 – 20 minút

- Jazyk:** slovenský jazyk
- Filmové zábery:** áno, min. 70%
- Letecké zábery:** áno, min. 10%
- Animácie:** áno, min. 10%
- Infografika:** áno, min 5%
- Ozvučenie:** hudba a komentár k TV spotu
- Možné lokality nakrúcania:** územie Slovenskej republiky
- Počet:** 3 filmy (každý počas jedného roka z 2020-2022)

Rozsah prác:

- príprava a spracovanie podrobného scenára. Dodanie podkladov pre prípravu a spracovanie scenára (osnovy scenára) a hlasového komentáru, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania a kontaktných osôb pre reportáže zabezpečí objednávateľ. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa. Nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane réžie (réžia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- Spracovanie filmu
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára
- Použitie leteckých záberov resp. dronov
- Post-spracovanie a strih
- počet filmovacích dní: max. 5
- ozvučenie: hudba a komentár k filmu

Spôsob odovzdania výstupov:

- odovzdanie: protokolárna forma
- dodanie vždy – december každého kalendárneho roka troch ročníkov
- počet odovzdaných výstupov: 2 x DVD s potlačou a obalom

Lehota dodania: do 2 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie

Lokálne kúreniská - Minimalizujme naše náklady na kúrenie v domácnosti a prispějme k čistejšiemu ovzdušiu - dokumentárny film

Dokumentárny film bude informovať verejnosť:

- o kvalite ovzdušia na Slovensku a podiele vykurovania v domácnostiach na znečisťovaní ovzdušia na Slovensku, detto informácie vo vybraných krajinách EÚ (obrazový záznam lokálnych kúrenísk SR, Poľsko, ČR, Rakúsko, Nemecko, prezentácia štatistických údajov o kvalite ovzdušia a emisií znečisťujúcich látok, komentár k obrazovému záznamu, rozhovor s odborníkmi (SHMÚ, MŽP SR...) a pod.),
- o zdravotných rizikách znečisťujúcich látok vypúšťaných do ovzdušia z lokálnych kúrenísk (obrazový záznam o ochoreniach, ktoré sú zapríčinené znečisťovaním ovzdušia, prezentácia štatistických údajov o týchto ochoreniach, sadze a dechty (čo sú to, prečo vznikajú, vlastnosti, riziko pre životné prostredie), komentár k obrazovému záznamu, rozhovor s odborníkmi (ÚVZ) a pod.),
- o požiadavkách legislatívy na dosiahnutie priaznivej úrovne znečistenia ovzdušia v kontexte s lokálnymi kúreniskami v EÚ, vybrané krajiny EÚ, SR (obrazový záznam lokálnych kúrenísk SR, kotle rôznej emisnej triedy, technická a emisná kontrola malých zdrojov znečisťovania ovzdušia - domácnosti, komentár k obrazovému záznamu, rozhovor s odborníkmi (MŽP SR) a pod.),
- o dôvodoch zámeny starého spaľovacieho zariadenia za nový alebo za iný typ vykurovacieho zariadenia s minimálnym dopadom na životné prostredie (obrazový záznam na starý kotol a nový kotol, uvedenie dôvodov výmeny starý za nový, výhody nového kotla a nevýhody starého kotla, obrazový záznam na typy kotlov, ktoré už nebudú vyhovovať požiadavke ekodizajnu, obrazový záznam na typy kotlov, ktoré budú vyhovovať požiadavke ekodizajnu, projekcie emisií - porovnanie znečisťovania súčasného stavu a stavu po výmene kotlov (modelová dedina), modelová situácia návratnosti nákladov pri používaní prehorievacieho, odhorievacieho, splyňovacieho a automatizovaného kotla na tuhé palivo, plynového kotla, tepelného čerpadla a elektrického vykurovania pri zohľadnení ich životnosti v zateplenej a nezateplenej domácnosti, obrazový záznam na vykurovacie telesá, ktoré sú dostupné na trhu a ktoré sú šetrné k životnému prostrediu (kotle na plyn, na biomasu, tepelné čerpadlá, slnečné kolektory, komentár k obrazovému záznamu, textové a grafické vyjadrenie informácie, a pod.),
- o štátnej pomoci na vykurovacie zariadenia, ktoré využívajú obnoviteľný zdroj energie v domácnostiach (obrazový záznam na typy zariadení, schémy štátnej pomoci, rozhovor s odborníkmi (SIEA), komentár k obrazovému záznamu a pod.),
- o správnych zásadách kúrenia v spaľovacích zariadeniach na pevné palivo v domácnostiach s pozitívnym dopadom na náklady prevádzkovania a údržbu zariadení a následne pozitívnym dopadom

- výrazného obmedzenia príspevku emisií do ovzdušia (obrazový záznam - praktické ukážky ako sa má spaľovať a ako sa nemá spaľovať pevné palivo (drevo, pelety, brikety, uhlie) v kotloch s manuálnou obsluhou, v krboch a krbových peciach, kachliach, obrazový záznam - praktické ukážky údržby spaľovacích zariadení, spalínovodov a komínov, ukážky ako môže byť ovplyvnená životnosť spaľovacieho zariadenia pri nedodržaní zásad spaľovania, porovnanie spaľovania mokrého a suchého dreva, ako nakladať s popolom, obrazový záznam z informačného dňa a pod.),
- o nebezpečenstve spaľovania komunálneho odpadu v domácnostiach (ukážky, čo všetko nepatrí do kotla, obrazový záznam spaľovania vybraného odpadu - dopad na zariadenie, analýza popolu alebo sterov z dôvodu dokazovania, čo bolo spaľované, aké emisie, zdravotné riziká znečisťujúcich látok a pod.).

Typ: dokumentárny film

Cieľová skupina: verejnosť

- Počet:** 1x film rozdelený na 6 samostatných častí
- Dĺžka:** cca 30 minút (plná verzia), cca 15 minút (skrátaná verzia)
- Jazyk:** slovenský jazyk
- Filmové zábery:** Áno (min. 85 % z celého filmu)
- Animácie:** áno, min. 5%
- Infografika:** áno, min 5%
- Ozvučenie:** hudba a komentár k filmu
- Možné lokality nakrúcania:** územie Slovenskej Republiky a/alebo vybrané krajiny - Nemecko, Rakúsko, Česko, Poľsko, Maďarsko.

Rozsah prác:

- Príprava a spracovanie podrobného scenára. Dodanie podkladov pre prípravu a spracovanie scenára (osnovy scenára) a hlasového komentáru, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa. Objednávateľ si vyhradzuje právo na viacnásobné korekcie v scenári. Objednávateľ si vyhradzuje právo určiť miesta nakrúcania a odborníkov, ktorí by mali účinkovať vo filme.
- Nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane réžie (réžia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- herecké obsadenie: Dokumentárny film bude obsahovať rozhovory s expertami. Objednávateľ zabezpečí expertov pre účely dokumentárneho filmu vrátane honorárov.
- interpretácia informácie vo filme: obrazový záznam (hraný a animovaný), grafy, tabuľky, text, hovorený komentár
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.
- Použitie leteckých záberov resp. dronov.
- Post-spracovanie a strih.

Spôsob odovzdania výstupov:

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 300 ks DVD s potlačou a obalom (plná verzia s možnosťou si vybrať jednotlivé časti filmu) - zhotoviteľ zabezpečí návrh, grafiku a tlač podtlače na DVD, objednávateľ odsúhlasuje návrh podtlače
- 2 x nosič pre televízne odvysielanie (plná a skrátaná verzia dokumentárneho filmu, rozhlasový a televízny spot).

Lehota dodania: do 8 mesiacov od dodania podkladov (zaslania objednávky) úspešnému uchádzačovi.

4. Rozhlasová diskusná relácia na tému „Vykurovanie v domácnostiach“

Zrealizovanie diskusnej relácie na tému vykurovanie v domácnostiach, ktorá bude odvysielaná v živom vstupe vo verejno-právnej inštitúcii.

Tematické okruhy diskusie:

- príspevok vykurovania v domácnostiach na znečisťovanie ovzdušia na Slovensku a v okolitých krajinách
- zdravotné riziká znečisťujúcich látok vypúšťaných do ovzdušia z vykurovania v domácnostiach
- súčasné a pripravované opatrenia v legislatíve na zníženie emisií z vykurovania v domácnostiach
- správne zásady vykurovania v domácnostiach
- riziká súvisiace so spaľovaním odpadov a spoluspaľovaním odpadov, nekvalitného paliva, nevhodného paliva v spaľovacích zariadeniach v domácnostiach
- starý verzus moderný kotol
- súčasné možnosti vykurovania v domácnostiach

Typ: Rozhlasová diskusia

Cieľová skupina: verejnosť

- **Počet:** 1x cyklus rozhlasových diskusií pozostávajúci z 3 častí ktoré sú zamerané na:
 - Ekonomické dopady vykurovania v domácnostiach
 - Vplyv vykurovania v domácnostiach na zdravie ľudí
 - Vplyv vykurovania v domácnostiach na životné prostredie
- **Dĺžka:** max 30 min.
- **Formát:** vysielanie na živo
- **Odvysielanie relácie:** RTVS, Slovensko 1
- **Doba odvysielania:** November 2019, čas: 16:00-18:00, pracovný deň
- **Jazyk:** slovenský jazyk
- **Možné lokality nakrúcania:** územie Slovenskej Republiky
- **Personálne zabezpečenie/počet zúčastnených:**
 - Moderátor + Šesť diskutujúcich (3x2 diskutujúcich) (honoráre odborníkom hradí verejný obstarávateľ)
 - 1. odborník na legislatívu v oblasti ochrana ovzdušia - malé zdroje znečisťovania ovzdušia a hodnotenie stavu znečisťovania ovzdušia - vykurovanie v domácnosti
 - 2. odborník na zdravotné riziká znečisťujúcich látok vypúšťaných do ovzdušia z vykurovania v domácnostiach
 - 3. odborník v oblasti údržba a čistenie spalínových ciest - vykurovanie v domácnostiach
 - 4. odborník v oblasti spaľovania tuhých palív v zariadeniach na vykurovanie v domácnostiach
 - 5. odborník alternatívne zdroje energie - vykurovanie v domácnostiach
 - 6. zástupca mimovládnej organizácie so znalosťami danej problematiky

Rozsah prác:

- Zhotoviteľ zrealizuje diskusnú reláciu v rozhlase – živý vstup.
- Diskusná relácia bude prebiehať formou otázok moderátora a odpovedí diskutujúcich. Do diskusie bude zapojená aj laická verejnosť - telefonické otázky.
- Zhotoviteľ vypracuje scenár na základe dodaného podkladu od objednávateľa. Objednávateľ si vyhradzuje právo na korekciu vypracovaného scenára.

Lehota dodania: do 2 mesiacov od dodania podkladov (zaslania objednávky) úspešnému uchádzačovi.

5. Minimalizujme naše náklady na kúrenie v domácnosti a prispejme k čistejšiemu ovzdušiu – obrazová a zvuková upútavka

Typ: obrazová a zvuková upútavka k dokumentárnemu filmu

- **Počet:** 1x tv spot.
- **Dĺžka:** do 30 sekúnd.
- **Jazyk:** slovenský jazyk.
- **Filmové zábery.** Áno, min. 50 %.
- **Animácie:** áno, min. 20%
- **Infografika:** áno, min. 5%
- **Ozvučenie:** hudba a komentár k TV spotu.
- **Možné lokality nakrúcania:** územie Slovenskej Republiky.

Rozsah prác:

Vyhotovenie obrazovej a zvukovej upútavky: Zhotoviteľ navrhne a vyhotoví obrazovú (zábery z existujúceho dokumentárneho filmu) a zvukovú upútavku za účelom propagácie odvysielania dokumentárneho filmu vo verejnoprávnej televízii. Objednávateľ odsúhlasuje návrh spotu a objednávateľ si vyhradzuje právo na viacnásobné korekcie.

Spôsob odovzdania výstupov:

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 2 x DVD s potlačou a obalom

Lehota dodania: do 8 mesiacov od dodania podkladov (zaslania objednávky) úspešnému uchádzačovi.

6. Minimalizujme naše náklady na kúrenie v domácnosti a prispejme k čistejšiemu ovzdušiu – zvuková upútavka

Typ: zvuková upútavka k dokumentárnemu filmu

- **Počet:** 1x rozhlasový spot
- **Dĺžka:** do 30 sekúnd
- **Jazyk:** slovenský jazyk

Rozsah prác:

Vyhotovenie zvukovej upútavky: Zhotoviteľ navrhne a vyhotoví zvukovú upútavku za účelom propagácie odvysielania dokumentárneho filmu vo verejnoprávnej televízii SR. Objednávateľ odsúhlasuje návrh spotu. Objednávateľ si vyhradzuje právo na viacnásobné korekcie vo zvukovej upútavke.

Spôsob odovzdania výstupov:

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 2 x DVD s potlačou a obalom

Lehota dodania: do 8 mesiacov od dodania podkladov (zaslania objednávky) úspešnému uchádzačovi.

7. Európsky týždeň mobility – tematický film

Tematický film - Mobilita v mestách, ochrana ovzdušia – negatívne a pozitívne príklady, možnosti - riešenia pre ochranu ŽP, podpora alternatívnych spôsobov prepravy – MHD, pešo, bicyklom a pod.

Typ: Dokumentárny film - „Európsky týždeň mobility – mobilita v mestách“

Cieľová skupina: verejnosť

- **Počet:** 1x film
- **Dĺžka:** film 20 – 25 min
- **Jazyk:** slovenský jazyk.
- **Filmové zábery.** Áno, min. 50 %.
- **Animácie:** áno, min. 15%
- **Infografika:** áno, min. 10%
- **Ozvučenie:** hudba a komentár k filmu.
- **Možné lokality nakrúcania:** Územie Slovenskej republiky.

Rozsah prác:

- Príprava a spracovanie scenára. Dodanie podkladov pre prípravu a spracovanie scenára (osnovy scenára) a hlasového komentáru, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania a kontaktných osôb zabezpečí objednávateľ. Zhotoviteľ zabezpečí finalizáciu scenára, pričom finalizácia sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom. Zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa. Objednávateľ si vyhradzuje právo na viacnásobné korekcie v scenári. Objednávateľ si vyhradzuje právo určiť miesta nakrúcania a odborníkov, ktorí by mali účinkovať vo filme.
- Nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane réžie (réžia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- Zhotoviteľ vytvorí hraný a prípadne aj animovaný obrazový záznam. V prípade ak nie je možnosť natočiť obrazový záznam k hovorenému slovu vo filme, zhotoviteľ zabezpečí obrazový záznam iným spôsobom. Zhotoviteľ zabezpečí aj sprievodné slovo a hovorený komentár
- Dokumentárny film bude obsahovať rozhovory s expertami – natočenie rozhovorov a ich použitie v dokumentárnom filme zabezpečí zhotoviteľ. Objednávateľ zabezpečí expertov pre tieto rozhovory vrátane ich honorárov.
- interpretácia informácie vo filme: obrazový záznam (hraný a animovaný), grafy, tabuľky, text, hovorený komentár
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.
- Použitie leteckých záberov resp. dronov.
- Post-spracovanie a strih.
- Obstarávateľská organizácia dodá zhotoviteľovi všetky povinné prvky, ktoré sa vo filme zobrazia (napr. logá) - textové vo formáte word, prípadne fotografické, grafické podklady a logá vo forme .jpg alebo .png.

Spôsob odovzdania výstupov:

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 50 x DVD s potlačou a obalom, grafiku a tlač potlače na DVD, objednávateľ odsúhlasuje návrh potlače,
- všetky výstupy musia byť v súlade s pravidlami publicity projektov v rámci národného projektu, rešpektujúc manuály publicity OPKŽP a dizajn manuál SAŽP, ktorý bude i v prípade zmien permanentne dostupný na webovom sídle verejného obstarávateľa.

Lehota dodania: do 10 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie.

8. Európsky týždeň mobility – zvuková upútavka

Zvuková upútavka - spracovanie návrhu zvukovej upútavky pre propagáciu kampane Európsky týždeň mobility s výzvou pre slovenské mestá a ich obyvateľov o zapojenie sa do aktuálnej kampane.

Typ: zvuková upútavka – rozhlasový spot

Cieľová skupina: verejnosť

- **Počet:** 1x rozhlasový spot v troch návrhoch

- **Dĺžka:** do 30 sekúnd.
- **Jazyk:** slovenský jazyk.

Rozsah prác:

- vyhotovenie zvukovej upútavky - Zhotoviteľ navrhne a vyhotoví zvukovú upútavku za účelom propagácie kampane Európsky týždeň mobility a s výzvou pre verejnosť zapojiť sa do aktuálneho ročníka kampane. Objednávateľ odsúhlasuje návrh spotu. Objednávateľ si vyhradzuje právo na viacnásobné korekcie vo zvukovej upútavke.

Spôsob odovzdania výstupov:

- odovzdanie: protokolárna forma,
- počet odovzdaných výstupov: 2x DVD,
- verejný obstarávateľ dodá všetky povinné prvky, ktoré odznejú v upútavke (napr. informácie o partneroch a pod.) ako aj textové podklady vo formáte MS Word.
- Všetky výstupy musia byť v súlade s pravidlami publicity projektov v rámci národného projektu, rešpektujúc manuály publicity OPKŽP a dizajn manuál SAŽP, ktorý bude i v prípade zmien permanentne dostupný na webovom sídle verejného obstarávateľa.

Lehota dodania: do 1 mesiaca od dodania podkladov pre spracovanie

9. Spracovanie TV spotu o význame manažmentu povodňových rizík (film)

Spracovanie TV spotu o význame manažmentu povodňových rizík. Cieľom spotu bude zvýšenie záujmu verejnosti o zapojenie sa do prípravy plánov manažmentu povodí a podpora aktívnej účasti verejnosti na pripomienkovaní návrhov plánov manažmentu povodňových rizík.

Typ: TV spot, spot na sociálne siete.

Zameranie spotu: predstavenie niekoľkých príkladov významných vodohospodárskych problémov spojených s ochranou pred povodňami a možnosť ich riešenia, zameranie na SR ako celok a na vybrané konkrétne lokality, príklady sivých a zelených opatrení, informovanie o možnostiach pripomienkovania návrhov plánov manažmentu povodňových rizík a spätnej väzbe (spôsob zapracovania pripomienok, finálne znenie plánov, schválenie plánov).

Cieľová skupina: verejnosť

- **Počet:** 1 spot
- **Dĺžka:** 60 sek.
- **Personálne zabezpečenie/počet zúčastnených:** min 1 osoba, max. 3 osoby
- **Jazyk:** slovenský jazyk
- **Titulky:** slovenské
- **Filmové zábery:** áno, min. 70%
- **Letecké zábery:** áno (dron), min. 15%
- **Animácie:** áno, min. 5%
- **Infografika:** áno, min. 5%
- **Ozvučenie:** hudba a komentár k TV spotu
- **Možné lokality nakrúcania:** územie Slovenskej republiky

Rozsah prác:

- Príprava a spracovanie podrobného scenára. Dodanie podkladov pre prípravu a spracovanie scenára (osnovy scenára) vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania, odporúčaného

obsadenia hlasového komentáru spotu dodá objednávateľ. Finalizáciu scenára pre potreby spracovania spotu zabezpečí zhotoviteľ, pričom zostavenie a finalizácia scenára sa zrealizuje v úzkej spolupráci s objednávateľom, zhotoviteľ umožní pripomienkovanie textu scenára a jeho viacnásobné korekcie zo strany objednávateľa.

- Nakrúcanie/nahrávanie spotu vrátane réžie (réžia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.).
- Spracovanie filmových záberov, animácií, infografiky ozvučenia podľa scenára.
- Použitie leteckých záberov áno, dron.
- Post-spracovanie a strih.

Spôsob odovzdanie výstupov:

- Počet odovzdaných výstupov: 2 × DVD s potlačou a obalom
- Odovzdanie: protokolárna forma

Lehota dodania: do 75 dní od dodania podkladov pre spracovanie scenára

10. Spracovanie vlastného dokumentárneho filmu so stredne dlhou minútážou - Zmena klímy mení naše životy

Spracovanie vlastného dokumentárneho filmu z územia Slovenskej republiky so stredne dlhou minútážou (15-20 minút) na tému Zmena klímy mení naše životy. Film má poskytnúť odpovede na nasledujúce otázky:

- aké sú prejavy a dôsledky zmeny klímy na Slovensku,
- ako sa tento problém týka každodenného života obyvateľov,
- aké opatrenia môže verejnosť uskutočniť pre znižovanie emisií skleníkových plynov, a prečo sú dôležité tieto opatrenia,
- ako je možné adaptovať sa na zmeny, ktoré nové klimatické podmienky prinášajú.

Film má predstaviť niekoľko praktických príkladov z rôznych oblastí života ako návod na zmenu zaužívaných vzorcov správania v istých aspektoch.

Dokumentárny film so stredne dlhou minútážou má byť predstavený na filmových festivaloch, v TV, v školách a pod. Má byť určený pre širokú, laickú verejnosť. O tejto téme zaznamenávame stále nízke povedomie, preto má film predstaviť túto problematiku jednoducho, zrozumiteľne, stručne a výstižne.

Požiadavky:

- **Dĺžka (rozsah/minutáž):** cca. 15-20 minút
- **Formát:** mpeg2, .ogg, .mp4
- **Rozlíšenie:** FullHD (1920 × 1080)
- **Pracovný názov filmu / filmového dokumentu:** Zmena klímy mení naše životy
- **Počet filmov:** 1
- **Typ filmu:** dokument (nie záznam) - jednoduchý reportážny film (filmové zábery min. 70%, infografika min. 5%, animácia min. 10%) aj s leteckými zábermi (drón, min. 10%)
- **Jazyk:** slovenský jazyk
- **Možnosť aktivovania/zapnutia titulkov v angličtine**
- **Ozvučenie:** hudba a komentár k filmu
- **Možné lokality nakrúcania:** Slovensko

Ďalšie požiadavky:

- Spracovanie osnovy scenára vrátane odporúčaných miest nakrúcania, odporúčaného obsadenia – hlasového komentáru filmu/dokumentu - odsúhlasí verejný obstarávateľ. Zostavenie scenára v spolupráci s verejným obstarávateľom, možné viacnásobné korekcie zo strany verejného

obstarávateľa a zostavenie textu v spolupráci s verejným obstarávateľom, možné korekcie zo strany verejného obstarávateľa, verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo určiť miesta nakrúcania a odborníkov, ktorí by mali účinkovať vo filmoch. Verejný obstarávateľ má možnosť viacerých/opakovaných pripomienok a požiadaviek na obsah scenára a jeho zostavenie vrátane prizvania expertov/ odborných garantov, ktorých úlohou bude spolupráca na tvorbe osnovy scenára, zostavení scenára ako aj následného nakrúcania/ nahrávania filmu.

- nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane réžie (réžia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.)
- Spracovanie filmových záberov, spracovaná grafika, animácie, infografiky

Spôsob odovzdania výstupov:

- odovzdanie: protokolárna forma,
- Počet odovzdaných výstupov: 2 x DVD s potlačou a obalom, 1x USB kľúč
- všetky výstupy musia byť v súlade s pravidlami publicity projektov v rámci národného projektu, rešpektujúc manuály publicity OPKŽP a dizajn manuál SAŽP, ktorý bude i v prípade zmien permanentne dostupný na webovom sídle verejného obstarávateľa

Lehota dodania: do 10 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie scenára

11. Spracovanie vlastného dokumentárneho filmu s dlhšou minútážou (odborný film)

Spracovanie vlastného dokumentárneho filmu z územia Slovenskej republiky s dlhšou minútážou (35-40 minút) na tému: Adaptačné opatrenia na Slovensku.

Film má poskytnúť odpovede na nasledujúce otázky:

- čo znamená adaptácia na zmenu klímy,
- stručné predstavenie princípov a prístupov proaktívnej adaptácie,
- aké sú prioritné oblasti/sektory na Slovensku, ktoré bude potrebné prispôbiť novým klimatickým podmienkam,
- zvyšovanie odolnosti voči extrémnym prejavom počasia,
- predstavenie niekoľkých realizovaných adaptačných opatrení v rôznych oblastiach/sektoroch: napr. prírodné prostredie, vodné hospodárstvo, poľnohospodárstvo, lesníctvo, sídelné prostredie, zdravotníctvo resp. ďalšie oblasti definované Stratégiou adaptácie Slovenskej republiky na zmenu klímy – aktualizácia.

Film má predstaviť niekoľko realizovaných adaptačných opatrení v rôznych oblastiach/sektoroch a vysvetliť základné princípy, podľa ktorých boli navrhnuté a podľa ktorých by sa mohli riadiť ďalšie aktivity v budúcnosti. Film bude potrebné natáčať na rôznych lokalitách Slovenska, aj v teréne a počas vegetačného obdobia. Film má obsahovať aj krátke rozhovory s expertmi-autormi opatrení alebo gestormi projektov v rámci ktorých boli opatrenia realizované.

Dokumentárny film s dlhšou minútážou má byť predstavený na filmových festivaloch, odborných konferenciách, v TV a pod. Má by byť určený pre odbornú verejnosť. Z filmu by sa mali vyhotoviť kratšie spoty podľa tém/oblastí/sektorov/opatrení kvôli lepšej využiteľnosti na konferenciách, v diskusných paneloch a pod.

Požiadavky:

- **Dĺžka (rozsah/minutáž):** cca. 30-40 minút
- **Formát:** mpeg2, .ogg, .mp4
- **Rozlíšenie:** FullHD (1920 x 1080)
- **Pracovný názov filmu / filmového dokumentu:** Adaptačné opatrenia na Slovensku

- **Počet filmov:** 1
- **Počet krátkych spotov:** 4
- **Typ filmu: dokument (nie záznam):** jednoduchý reportážny film (filmové zábery min. 70%, infografika min. 5%, animácia min. 10%) aj s leteckými zábermi (drón, min. 10%)
- **Jazyk:** slovenský jazyk
- **Možnosť aktivovania/zapnutia titulkov v angličtine**
- **Ozvučenie:** hudba a komentár k filmu
- **Možné lokality nakrúcania:** Slovensko
- **Počet odovzdaných výstupov:** 2 x DVD s potlačou a obalom, 1x USB kľúč

Ďalšie požiadavky:

- spracovanie osnovy scenára vrátane odporúčaných miest nakrúcania, odporúčaného obsadenia – hlasového komentáru filmu/dokumentu - odsúhlasí verejný obstarávateľ. Zostavenie scenára v spolupráci s verejným obstarávateľom, možné viacnásobné korekcie zo strany verejného obstarávateľa a zostavenie textu v spolupráci s verejným obstarávateľom, možné korekcie zo strany verejného obstarávateľa, verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo určiť miesta nakrúcania a odborníkov, ktorí by mali účinkovať vo filmoch. Verejný obstarávateľ má možnosť viacerých/opakovaných pripomienok a požiadaviek na obsah scenára a jeho zostavenie vrátane prizvania expertov/ odborných garantov, ktorých úlohou bude spolupráca na tvorbe osnovy scenára, zostavení scenára ako aj následného nakrúcania/ nahrávania filmu,
- nakrúcanie/nahrávanie filmu vrátane réžie (réžia, kamera, zvuk, svetlo, strih, výber hudby, atď.)

Spôsob odovzdania výstupov:

- odovzdanie: protokolárna forma,
- Počet odovzdaných výstupov: 2 x DVD s potlačou a obalom, 1x USB kľúč
- všetky výstupy musia byť v súlade s pravidlami publicity projektov v rámci národného projektu, rešpektujúc manuály publicity OPKŽP a dizajn manuál SAŽP, ktorý bude i v prípade zmien permanentne dostupný na webovom sídle verejného obstarávateľa

Lehota dodania: do 10 mesiacov od dodania podkladov pre spracovanie scenára

12. Predabovanie krátkych dokumentárnych filmov „Nature is speaking“ medzinárodnej mimovládnej organizácie Conservation International

Predabovanie série 4 malých filmov z projektu „Nature is speaking“, ktoré pokrývajú rôzne prírodné oblasti (matka príroda, oceán, obloha, ľad, hory, domovina, kvet, pôda, voda, koralové útesy, dažďové pralesy). Ide o krátke 1-2 minútové videá, ktoré veľmi efektívne poukazujú na problémy, ktoré zmena klímy prináša v jednotlivých oblastiach, aj na existujúce environmentálne problémy. Tieto mini filmy by sa mohli pravidelne vysielat' vo verejnoprávnej televízii, napr. 1x do týždňa, každý týždeň iný mini film. Mini filmy by mali dabovať známe osobnosti (napr. herci, umelci, ochranári) zo Slovenska, ktoré sa venujú ochrane prírody alebo upozorňujú na environmentálne problémy alebo problémy spoločnosti.

Požiadavky:

- **Dĺžka (rozsah/minutáž):** celková dĺžka mini-filmov je cca 4-8 minút
- **Formát:** mpeg2, .ogg, .mp4
- **Rozlíšenie:** maximálna kvalita obrazu originálnej snímky
- **Dabing z cudzieho jazyka (angličtina) do slovenského jazyka**
- **Zostavenie textu titulkov a dabingu v spolupráci s verejným obstarávateľom, možné korekcie zo strany verejného obstarávateľa,**

- V rámci videa nápisy vo videu v AJ zostanú v pôvodnej verzii bez prekladu, priradia sa k nim titulky v slovenskom jazyku, dabing (pretlmočenie) sa bude týkať výhradne hovoreného textu a uvedenie titulkov.
- Výstup: videá dabované a s titulkami v SJ
- Počet odovzdaných výstupov: 4 ks / video, celkovo spolu 4 x DVD s potlačou a obalom

Lehota dodania: do 10 mesiacov od dodania podkladov

Autorské práva: Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť u nositeľov autorských práv ku týmto filmom práva na jeho úpravu (dabing) a jeho šírenie na území SR po dobu 5 rokov odo dňa jeho protokolárneho odovzdania v dabovanej verzii.

Ďalšie požiadavky:

- odporúčané obsadenia – hlasového komentáru spotov/filmov navrhne úspešný uchádzač v spolupráci s verejným obstarávateľom, pričom výber bude orientovaný na herca alebo inú osobu (známu osobu), ktorá má min. 3 ročné skúsenosti s dabingom,
- za účelom popularizácie filmy by mali krátke filmy- séria mini filmov (cca 2 min) dabovať herci, umelci, známe osobnosti zo Slovenska, ktoré sa venujú environmentálnym problémom,
- zabezpečenie prekladu textu filmového dokumentu a dabingu do slovenského jazyka,
- verejný obstarávateľ odsúhlasí výber osobností, ktoré sa budú spolupodieľať na predabovaní,
- zabezpečenie autorských práv na dabing filmu formou licenčnej zmluvy na verejného obstarávateľa a zmluva o udelení licencie (bezodplatné šírenie diela: verejné premietanie, nekomerčné použitie, a informačné aktivity, televízne vysielanie na území Slovenskej republiky, výroba duplikátov, majetkové práva objednávateľa: doba neurčitá (minimálne však do 12/2022) ,
- výstup sa musí po formálnej stránke navrhnuť a spracovať v súlade s pravidlami publicity projektov v rámci národného projektu, rešpektujúc manuál publicity OPKŽP a dizajn manuál SAŽP, ktoré sú k dispozícii na webovom sídle verejného obstarávateľa,
- odovzdanie: protokolárna forma.

Odkazy na požadované filmy pre položku 12:

<https://www.conservation.org/nature-is-speaking/Pages/Julia-Roberts-Is-Mother-Nature.aspx>

<https://www.conservation.org/nature-is-speaking/pages/joan-chen-is-sky.aspx>

<https://www.conservation.org/nature-is-speaking/Pages/Edward-Norton-Is-the-Soil.aspx>

<https://www.conservation.org/nature-is-speaking/Pages/Robert-Redford-Is-the-Redwood.aspx>

V Bratislave dňa 18.12.2018



Martin Vrábel, konateľ

Príloha č.1: Návrh uchádzača na plnenie kritéria

NÁVRH NA PLNENIE KRITÉRIA


Ponuky sa budú vyhodnocovať na základe najnižšej ceny.

Predmet zákazky: Tvorba filmov, rozhlasových diskusií, zvukových upútaviek a poskytnutie iných profesionálnych produkčných služieb

Obchodné meno a sídlo uchádzača:	Globe production, s.r.o., Kuklovská 15, 84104 Bratislava, IČO: 35 894 725	
Uchádzač je registrovaným platiteľom DPH v SR:	<u>áno</u>	nie
Kritérium na vyhodnotenie ponúk:	Najnižšia cena predmetu zákazky	

Názov kritéria	Merná jednotka	Návrh uchádzača
Najnižšia cena	Celková cena v EUR s DPH	467.124,00 €

Dátum: 18.12.2018



pečiatka, meno a podpis uchádzača

VÝPIS Z OBCHODNÉHO REGISTRA

Okresného súdu Bratislava I
k dátumu 17.10.2018

Oddiel: **Sro**
Vložka číslo: 32598/B

I. Obchodné meno

Globe production, s.r.o.

II. Sídlo

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Kuklovská 15

Názov obce: Bratislava

PSČ: 841 04

Štát: Slovenská republika

III. IČO: 35 894 725

IV. Deň zápisu: 29.07.2004

V. Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným

VI. Predmet podnikania (činnosti)

1. - reklamná a propagačná činnosť - reklamná agentúra,
2. - producentská činnosť v oblasti filmovej a televíznej tvorby,
3. - nakladanie s výsledkami tvorivej činnosti so súhlasom autora,
4. - sprostredkovateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti,
5. - výroba a predaj nosičov zvukových alebo zvukovoobrazových záznamov, výroba, predaj a požičiavanie nahraných zvukových alebo zvukovoobrazových záznamov v rozsahu voľnej živnosti,
6. - výroba hudobných a zvukových nahrávok, audiovizuálnych záznamov, filmových programov, videoprogramov a ich kópií so súhlasom autora,
7. - vydavateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti,
8. - výroba reklamných a propagačných materiálov,
9. - organizačné zabezpečenie konferencií, veľtrhov, seminárov, verejných kultúrnych, prezentačných, spoločenských, odborných, športových podujatí a výstav,
10. - prieskum trhu a verejnej mienky,

11. - sprostredkovateľská, poradenská, konzultačná a školiaca činnosť v oblasti kultúry, public relations, informačných technológií, video techniky, obchodu a služieb v rozsahu voľnej živnosti,
12. - kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod),
13. - kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod),
14. - požičovňa motorových vozidiel,
15. - prenájom strojov, prístrojov a priemyselného tovaru - leasing,

VII. Štatutárny orgán: konatelia

Meno a priezvisko: Martin Vrábel

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):
Talichova 23

Názov obce: Bratislava

PSČ: 841 02

Štát: Slovenská republika

Dátum narodenia: 25.06.1972

Rodné číslo: 720625/6079

Vznik funkcie: 29.07.2004

Spôsob konania štatutárneho orgánu v mene spoločnosti s ručením obmedzeným:
Spoločnosť zastupuje a koná za ňu konateľ samostatne. Za spoločnosť podpisuje konateľ tak, že k tlačnému alebo napísanému obchodnému menu spoločnosti pripojí svoj podpis s dodatkom - konateľ

VIII. Spoločníci

Meno a priezvisko: Martin Vrábel

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):
Talichova 23

Názov obce: Bratislava

PSČ: 841 02

Štát: Slovenská republika

Výška vkladu: 6 639,000000 EUR

Rozsah splatenia: 6 639,000000 EUR

IX. Výška základného imania

6 639,000000 EUR

X. Rozsah splatenia základného imania

6 639,000000 EUR

Ďalšie právne skutočnosti

XI. Iné ďalšie právne skutočnosti

1. Obchodná spoločnosť bola založená zakladateľskou listinou zo dňa 25.6.2004 v súlade s ust. §§ 56-75,105-153 Zák. č. 513/1991 Zb v znení neskorších predpisov.

Výpis zo dňa 17.10.2018

Osvedčovacia doložka

Osvedčujem, že tento listinný dokument vznikol zaručenou konverziou z elektronickej do listinnej podoby podľa § 35 ods. 1 písm. a) zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov a podľa vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 275/2014 Z. z. o zaručenej konverzii.

Údaje novovzniknutého dokumentu v listinnej forme

Počet listov

Počet neprázdnych strán

Formát papiera

- Dokument obsahuje prostriedky autorizácie alebo časovú pečiatku
 Dokument neobsahuje prostriedky autorizácie ani časovú pečiatku

Autorizačné prvky pôvodného dokumentu v elektronickej forme

Autorizácia pôvodného elektronickeho dokumentu

Stav autorizácie

Čas autorizácie

Čas overenia autorizácie

Miesto autorizácie

Osoba, ktorá autorizáciu vykonala

Identifikátor

Zastupujúca

Mandát

Časová pečiatka pripojená k prostriedku autorizácie

Stav časovej pečiatky

Čas vystavenia časovej pečiatky

Vydavateľ časovej pečiatky

Čas overenia časovej pečiatky

Údaje o zaručenej konverzii

Evidenčné číslo záznamu o zaručenej konverzii

Dátum a čas vykonania zaručenej konverzie

elektronického odlačku pôvodného elektronického dokumentu

oPkh9Mj1aiEjVtN5RmgneeKldrBh9g1E=

a použitá pre výpočet elektronického odlačku

SHA-256

Zaručenú konverziu vykonal *

IČO 36631124

Názov právnickej osoby

Slovenská pošta, a.s.
Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica
OR OS BB, oddiel Sa, vložka č.803/S

Meno Jana

Priezvisko Markovičová

Funkcia alebo pracovné zaradenie zamestnanec pošty

*) Ak bola zaručená konverzia vykonaná automatizovaným spôsobom, údaje o mene, priezvisku, funkcii a pracovnom zaradení sa neuvádzajú.

Podpis a pečiatka

SLOVENSKÁ POŠTA a.s.
Partizánska
975 99 Ba
- 9

Obraty celkom

27.12.18 12:04 Stránka

1

1100 / 2628058047 /

Banka 1100 TatraBanka	Majiteľ účtu		
Číslo účtu 2628058047	Popis		
IBAN SK23 1100 0000 0026 2805 8047	Mena EUR	Skupina účtov 0	BIC

Dátum splatnosti	Dátum spracovania	Účel platby	Čiastka
21.12.18	21.12.18	VS0035894725 KS00000000308 ZABEZPEKA SLUZBY STREDNEJ P RODUKCIE /VS35894725/KS0308 Stav Priebežné položky Prikazca / Prijemca SLOVENSKA AGENTURA ZIVOTNEH Účet partnera 8180 BIC partnera SPSRSKBA IBAN partnera SK15 8180 0000 0070 0038 9222 Vstupný text SEPA CT OUT KOP Textový kľúč Číslo súboru Zákaznícka referencia 047 TRF 11 PAYMENT	-20 500,00

Číslo 0	Celkom kreditných záznamov 0
Číslo 1	Celkom debetných záznamov -20 500,00
Číslo 1	Celkom pre účet -20 500,00

Číslo 0	Celkom kreditných záznamov 0
Číslo 1	Celkom debetných záznamov -20 500,00
Číslo 1	Celkom pre menu EUR -20 500,00



Súhlas so spracúvaním osobných údajov

Podpísaný/á Peter Gerža (*meno, priezvisko, trvalé bydlisko dotknutej fyzickej osoby, ktorej osobné údaje boli uvedené v ponuke uchádzača*) udeľujem týmto spoločnosti Globe production, s.r.o. / Kuklovská 15 / 35 894 725 (*obchodné meno/názov, sídlo, IČO uchádzača*) (ďalej len „uchádzač“) v zmysle čl. 7 Nariadenia (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov v platnom znení a § 14 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení

súhlas

so spracúvaním mojich osobných údajov v rozsahu poskytnutom uchádzačovi za účelom vypracovania a predloženia ponuky v rámci verejnej súťaže vyhlásenej spoločnosťou Slovenská agentúra životného prostredia, Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica, na predmet „*Tvorba filmov, rozhlasových diskusií, zvukových upútaviek a poskytnutie iných profesionálnych produkčných služieb*“ (ďalej len „Verejná súťaž“).

Zároveň súhlasím, aby uchádzač moje osobné údaje poskytol spoločnosti Slovenská agentúra životného prostredia, Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica, resp. inej osobe poverenej realizáciou predmetnej Verejnej súťaže, ako súčasť ponuky predloženej uchádzačom vo vyššie uvedenej Verejnej súťaži, pre potreby vyhodnotenia predloženej ponuky a uskutočnenia ďalších úkonov v súvislosti s realizáciou Verejnej súťaže, uzavretím a následnou správou záväzkového vzťahu, ktorý bude výsledkom Verejnej súťaže.

Súhlas so spracúvaním osobných údajov udeľujem na dobu trvania účelu ich spracúvania. Potvrdzujem, že uchádzač ma informoval o podrobnostiach o spracúvaní osobných údajov, vrátane poučenia o právach dotknutej osoby.

Vyhlasujem, že svoj súhlas so spracúvaním mojich osobných údajov udeľujem uchádzačovi dobrovoľne. Beriem na vedomie, že svoj súhlas môžem bezplatne a kedykoľvek odvolať, pričom odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním.

V Bratislave, dňa 11.1.2019
(*uviesť miesto a dátum podpisu*)

Podpis:
(*vypísať meno, priezvisko*)

PETER GERŽA



Súhlas so spracúvaním osobných údajov

Podpísaný/á Roman Humaj (*meno, priezvisko, trvalé bydlisko dotknutej fyzickej osoby, ktorej osobné údaje boli uvedené v ponuke uchádzača*) udeľujem týmto spoločnosti Globe production, s.r.o. / Kuklovská 15 / 35 894 725 (*obchodné meno/názov, sídlo, IČO uchádzača*) (ďalej len „uchádzač“) v zmysle čl. 7 Nariadenia (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov v platnom znení a § 14 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení

súhlas

so spracúvaním mojich osobných údajov v rozsahu poskytnutom uchádzačovi za účelom vypracovania a predloženia ponuky v rámci verejnej súťaže vyhlásenej spoločnosťou Slovenská agentúra životného prostredia, Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica, na predmet „**Tvorba filmov, rozhlasových diskusí, zvukových upútaviek a poskytnutie iných profesionálnych produkčných služieb**“ (ďalej len „Verejná súťaž“).

Zároveň súhlasím, aby uchádzač moje osobné údaje poskytol spoločnosti Slovenská agentúra životného prostredia, Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica, resp. inej osobe poverenej realizáciou predmetnej Verejnej súťaže, ako súčasť ponuky predloženej uchádzačom vo vyššie uvedenej Verejnej súťaži, pre potreby vyhodnotenia predloženej ponuky a uskutočnenia ďalších úkonov v súvislosti s realizáciou Verejnej súťaže, uzavretím a následnou správou záväzkového vzťahu, ktorý bude výsledkom Verejnej súťaže.

Súhlas so spracúvaním osobných údajov udeľujem na dobu trvania účelu ich spracúvania. Potvrdzujem, že uchádzač ma informoval o podrobnostiach o spracúvaní osobných údajov, vrátane poučenia o právach dotknutej osoby.

Vyhlasujem, že svoj súhlas so spracúvaním mojich osobných údajov udeľujem uchádzačovi dobrovoľne. Beriem na vedomie, že svoj súhlas môžem bezplatne a kedykoľvek odvolať, pričom odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním.

V Bratislave, dňa 11.1.2019
(*uviesť miesto a dátum podpisu*)

Podpis:
(*vypísať meno, priezvisko*)

ROMAN HUMAJ



Súhlas so spracúvaním osobných údajov

Podpísaný/á Zuzana Chadimová (meno, priezvisko, trvalé bydlisko dotknutej fyzickej osoby, ktorej osobné údaje boli uvedené v ponuke uchádzača) udeľujem týmto spoločnosti Globe production, s.r.o. / Kuklovská 15 / 35 894 725 (obchodné meno/názov, sídlo, IČO uchádzača) (ďalej len „uchádzač“) v zmysle čl. 7 Nariadenia (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov v platnom znení a § 14 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení

súhlas

so spracúvaním mojich osobných údajov v rozsahu poskytnutom uchádzačovi za účelom vypracovania a predloženia ponuky v rámci verejnej súťaže vyhlásenej spoločnosťou Slovenská agentúra životného prostredia, Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica, na predmet „**Tvorba filmov, rozhlasových diskusií, zvukových upútaviek a poskytnutie iných profesionálnych produkčných služieb**“ (ďalej len „Verejná súťaž“).

Zároveň súhlasím, aby uchádzač moje osobné údaje poskytol spoločnosti Slovenská agentúra životného prostredia, Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica, resp. inej osobe poverenej realizáciou predmetnej Verejnej súťaže, ako súčasť ponuky predloženej uchádzačom vo vyššie uvedenej Verejnej súťaži, pre potreby vyhodnotenia predloženej ponuky a uskutočnenia ďalších úkonov v súvislosti s realizáciou Verejnej súťaže, uzavretím a následnou správou záväzkového vzťahu, ktorý bude výsledkom Verejnej súťaže.

Súhlas so spracúvaním osobných údajov udeľujem na dobu trvania účelu ich spracúvania. Potvrdzujem, že uchádzač ma informoval o podrobnostiach o spracúvaní osobných údajov, vrátane poučenia o právach dotknutej osoby.

Vyhlasujem, že svoj súhlas so spracúvaním mojich osobných údajov udeľujem uchádzačovi dobrovoľne. Beriem na vedomie, že svoj súhlas môžem bezplatne a kedykoľvek odvolať, pričom odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním.

V Bratislave dňa 11.1.2019
(uviesť miesto a dátum podpisu)

Podpis: ZUZANA CHADIMOVÁ
(vypísať meno, priezvisko)



Súhlas so spracúvaním osobných údajov

Podpísaný/á Anton Szomolányi (meno, priezvisko, trvalé bydlisko dotknutej fyzickej osoby, ktorej osobné údaje boli uvedené v ponuke uchádzača) udeľujem týmto spoločnosti Globe production, s.r.o. / Kuklovská 15 / 35 894 725 (obchodné meno/názov, sídlo, IČO uchádzača) (ďalej len „uchádzač“) v zmysle čl. 7 Nariadenia (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov v platnom znení a § 14 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení

súhlas

so spracúvaním mojich osobných údajov v rozsahu poskytnutom uchádzačovi za účelom vypracovania a predloženia ponuky v rámci verejnej súťaže vyhlásenej spoločnosťou Slovenská agentúra životného prostredia, Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica, na predmet „*Tvorba filmov, rozhlasových diskusií, zvukových upútaviek a poskytnutie iných profesionálnych produkčných služieb*“ (ďalej len „Verejná súťaž“).

Zároveň súhlasím, aby uchádzač moje osobné údaje poskytol spoločnosti Slovenská agentúra životného prostredia, Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica, resp. inej osobe poverenej realizáciou predmetnej Verejnej súťaže, ako súčasť ponuky predloženej uchádzačom vo vyššie uvedenej Verejnej súťaži, pre potreby vyhodnotenia predloženej ponuky a uskutočnenia ďalších úkonov v súvislosti s realizáciou Verejnej súťaže, uzavretím a následnou správou záväzkového vzťahu, ktorý bude výsledkom Verejnej súťaže.

Súhlas so spracúvaním osobných údajov udeľujem na dobu trvania účelu ich spracúvania. Potvrdzujem, že uchádzač ma informoval o podrobnostiach o spracúvaní osobných údajov, vrátane poučenia o právach dotknutej osoby.

Vyhlasujem, že svoj súhlas so spracúvaním mojich osobných údajov udeľujem uchádzačovi dobrovoľne. Beriem na vedomie, že svoj súhlas môžem bezplatne a kedykoľvek odvolať, pričom odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním.

V Bratislave, dňa 11.1.2019
(uviesť miesto a dátum podpisu)

Podpis: Anton Szomolányi
(vypísať meno, priezvisko)



Súhlas so spracúvaním osobných údajov

Podpísaný/á Martin Vrábel (*meno, priezvisko, trvalé bydlisko dotknutej fyzickej osoby, ktorej osobné údaje boli uvedené v ponuke uchádzača*) udeľujem týmto spoločnosti Globe production, s.r.o. / Kuklovska 15 / 35 894 725 (*obchodné meno/názov, sídlo, IČO uchádzača*) (ďalej len „uchádzač“) v zmysle čl. 7 Nariadenia (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov v platnom znení a § 14 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení

súhlas

so spracúvaním mojich osobných údajov v rozsahu poskytnutom uchádzačovi za účelom vypracovania a predloženia ponuky v rámci verejnej súťaže vyhlásenej spoločnosťou Slovenská agentúra životného prostredia, Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica, na predmet „**Tvorba filmov, rozhlasových diskusí, zvukových upútaviek a poskytnutie iných profesionálnych produkčných služieb**“ (ďalej len „Verejná súťaž“).

Zároveň súhlasím, aby uchádzač moje osobné údaje poskytol spoločnosti Slovenská agentúra životného prostredia, Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica, resp. inej osobe poverenej realizáciou predmetnej Verejnej súťaže, ako súčasť ponuky predloženej uchádzačom vo vyššie uvedenej Verejnej súťaži, pre potreby vyhodnotenia predloženej ponuky a uskutočnenia ďalších úkonov v súvislosti s realizáciou Verejnej súťaže, uzavretím a následnou správou záväzkového vzťahu, ktorý bude výsledkom Verejnej súťaže.

Súhlas so spracúvaním osobných údajov udeľujem na dobu trvania účelu ich spracúvania. Potvrdzujem, že uchádzač ma informoval o podrobnostiach o spracúvaní osobných údajov, vrátane poučenia o právach dotknutej osoby.

Vyhlasujem, že svoj súhlas so spracúvaním mojich osobných údajov udeľujem uchádzačovi dobrovoľne. Beriem na vedomie, že svoj súhlas môžem bezplatne a kedykoľvek odvolať, pričom odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním.

V Bratislave, dňa 11.1.2019
(*uviesť miesto a dátum podpisu*)

Podpis: MARTIN VRÁBEL
(*vypísať meno, priezvisko*)



RÁMCOVÁ ZMLUVA O DIELO Č.

uzatvorená § 83 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) a v zmysle § 536 zákona č. 513/1991 Z.z. Obchodného zákonníka v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) (ďalej len „Zmluva“)

Objednávateľ:

Obchodné meno: Slovenská agentúra životného prostredia
Sídlo: Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica
IČO: 00 626 031
DIČ: 2021125821
IČ DPH: SK2021125821
koná: RNDr. Richard Müller, PhD., generálny riaditeľ
IBAN: SK15 8180 0000 0070 0038 9222
SWIFT: SPSRSKBA
(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Zhotoviteľ:

Obchodné meno: Globe production, s.r.o.
Sídlo: Kuklovská 15, 841 04 Bratislava
IČO: 35894725
DIČ: 2021863041
IČ DPH: SK2021863041
Spoločnosť zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1 oddiel : S.r.o , vložka č. 32598/B
V mene spoločnosti koná: Martin Vrábel
IBAN: SK2311000000002628058047
SWIFT: TATRSKBX
(ďalej len „Zhotoviteľ“)

(Objednávateľ a Zhotoviteľ ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“)

Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu v súlade s výsledkom verejnej súťaže na obstaranie predmetu nadlimitnej zákazky s názvom „*Tvorba filmov, rozhlasových diskusií, zvukových upútaviek a poskytnutie iných profesionálnych produkčných služieb*“, ktorej oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo uverejnené vo Vestníku verejného obstarávania SR č. 244/2018 zo dňa 12.12.2018 pod zn. 17795 - MSS (ďalej aj „Verejné obstarávanie“) a v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „Zákon o verejnom obstarávaní“). Ponuka Zhotoviteľa bola vo verejnej súťaži vyhodnotená ako úspešná, na základe čoho sa Zmluvné strany v slobodnej vôli a v súlade s platnými právnymi predpismi rozhodli uzatvoriť túto Zmluvu, ktorá upravuje práva a povinnosti Zmluvných strán pri poskytnutí predmetu zákazky Zhotoviteľom Objednávateľovi.

Predmet Zmluvy bude financovaný z nenávratného finančného príspevku Ministerstva životného prostredia (ďalej len „Poskytovateľ dotácie“), pričom 85% finančných prostriedkov bude poskytnutých z operačného programu Kvalita životného prostredia pre projekt s názvom Zlepšovanie informovanosti a poskytovanie poradenstva v oblasti zlepšovania kvality životného prostredia na Slovensku.

Článok I.

Predmet Zmluvy

1.1 Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Zhotoviteľa uzatvárať za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve s Objednávateľom čiastkové zmluvy – objednávky na zhotovenie a dodanie diela. Dielom sa pre účely tejto Zmluvy rozumie najmä ale nie len výlučne profesionálna produkcia:

- 1.1.1 informačných video spotov,
- 1.1.2 filmov, dokumentárnych filmov, tematických filmov,
- 1.1.3 televíznych spotov, rádio spotov,
- 1.1.4 infografík, video infografík,
- 1.1.5 rozhlasových diskusií,
- 1.1.6 zvukových upútaviek ,

a iných diel súvisiacich s environmentálnou problematikou bližšie špecifikovaných v Prílohe č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy (ďalej spolu aj „**Predmet Zmluvy**“ alebo „**Diela**“, jednotlivo aj ako „**Dielo**“).

- 1.2 Objednávateľa táto Zmluva nezaväzuje objednať od Zhotoviteľa žiadne plnenie. Zhotoviteľ nie je povinný prijať a plniť objednávku v prípade, ak podmienky jej plnenia nie sú v súlade s podmienkami tejto Zmluvy.
- 1.3 Špecifikácia Predmetu Zmluvy je uvedená v Prílohe č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy. Typ, počet, požadovaná dĺžka Diela a ďalšie podrobné informácie týkajúce sa objednaného Diela budú zároveň určené aj v objednávkach, ktoré budú mať písomnú formu a budú v nich špecifikované všetky podrobnosti Diela v súlade s informáciami uvedenými v Prílohe č. 1 - *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy.
- 1.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve riadne a včas zhotoví a dodá Objednávateľovi Dielo. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včas dodané Dielo zaplatiť Zhotoviteľovi dohodnutú cenu podľa článku V. tejto Zmluvy.
- 1.5 Súčasťou Predmetu Zmluvy podľa ustanovení tejto Zmluvy nie je a Zhotoviteľ nie je povinný zabezpečiť nákup mediálneho priestoru v žiadnych médiách, v ktorých sa bude realizovať vysielanie Zhotoviteľom vyhotovených Diel.
- 1.6 Objednávateľ je oprávnený v súlade s Prílohou č. 1 – *Opis predmetu zákazky* požadovať, aby dodané Diela boli označené logotypmi Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, Operačného programu Kvality životného prostredia (ďalej len „OPKŽP“), Európskej únie, SAŽP, prípadne aj logom národného projektu, ak bude schválené, a ich použitie musí spĺňať všetky príslušné požiadavky v súlade s pravidlami publicity projektov v rámci OPKŽP, a to v súlade s
 - 1.6.1 Manuálom pre informovanie a komunikáciu pre OPKŽP, ktorý je k dispozícii online http://www.opkzp.sk/wp-content/uploads/2015/07/Manual-pre-informovanie-a-komunikáciu_verzia1.2.pdf
 - 1.6.2 Manuálom pre informovanie a komunikáciu pre OPKŽP, ktorý je k dispozícii online http://www.opzp.sk/wp-content/uploads/DM_op-kzp.pdf
 - 1.6.3 Dizajn manuálom Objednávateľa, ktorý je k dispozícii online <http://www.sazp.sk/app/cmsFile.php?disposition=i&ID=4> (ďalej spolu len „**Pravidlá publicity**“).
- 1.7 Objednávateľ dodá Zhotoviteľovi logotypy podľa bodu 1.6 tohto článku Zmluvy spolu so všetkými podkladmi podľa bodu 4.8 článku IV. tejto Zmluvy. Pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak, Objednávateľ dodá Zhotoviteľovi logotypy podľa bodu 1.6 tohto článku Zmluvy v elektronickej verzii.
- 1.8 Definície pojmov:
 - 1.8.1 Mediálny priestor - súbor médií a nástrojov, v ktorých chce Objednávateľ (na základe vypracovanej stratégie a mediálneho plánu) Dielo prezentovať alebo kde bude Objednávateľ Dielo umiestňovať (TV spot, tlač).
 - 1.8.2 Storyboard - grafický organizér vo forme ilustrácií alebo obrázkov zobrazených v poradí za účelom predbežnej vizualizácie filmu, animácie, pohybovej grafiky alebo interaktívnej mediálnej sekvencie.
 - 1.8.3 Scenár - literárna podoba Diela rozdelená na jednotlivé obrazy, postavy a dialógy jednotlivých postáv.

- 1.8.4 Shootingboard - scenár doplnený o rozkreslené obrázky jednotlivých obrazov Diela, pre lepšie vizuálne znázornenie jednotlivých obrazov Diela.
- 1.8.5 PPM – (PREE PRODUCTION MEETING), je finálne stretnutie pred realizáciou Diela, na ktorom sa Objednávateľovi prezentuje, ako bude finálne Dielo vyzerieť, vrátane shootingboardu, castingu vybraných ľudí, finálnej lokácie, vybraných rekvizít a kostýmov. Je to posledná prezentácia pred nakrúcaním Diela.
- 1.8.6 Offline hrubý zostrih Diela - zostrih Diela po nakrúcaní, kde Objednávateľ schvaľuje jednotlivé zábery, ich skladbu a dramaturgiu, zatiaľ bez trikov, grafík a zvukovýroby. Jedná sa o podklad potrebný pre ďalšie on-line a zvukové spracovanie.
- 1.8.7 Finálna on-line verzia Diela - ďalší krok po schválení off-line a gradingu , kde už Objednávateľ vidí finálny obraz po gradingu, doplnený o všetky grafiky a trikové zábery.
- 1.8.8 Voice over - nahrávanie komentáru (ide o zvukového sprievodcu a komentátora, ktorý nás sprevádza dejom a popisuje jednotlivé udalosti mimo obraz).
- 1.8.9 Colorgrading - následný krok po schválení off-line, kde kameraman s coloristom upravujú farebnosť a tonalitu jednotlivých záberov do výslednej vizuálnej podoby.
- 1.8.10 Projektový tím - tím kľúčových špecialistov spolupracujúcich na príprave, realizácii a dokončení celého Diela.

Článok II.

Produkcja Diela

- 1.1 Ak nie je v Prílohe č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy uvedené inak, pod produkciu Diela sa pre účely tejto Zmluvy rozumie najmä zabezpečenie celého procesu výroby Diela od prípravy (predprodukcie), produkcie a finalizácie (postprodukcie) až po dodanie Diela s právom vysielania na území Slovenskej republiky (ďalej len „Produkcja Diela“), a to na základe požiadaviek Objednávateľa na Predmet Zmluvy uvedených v objednávke v súlade s Prílohou č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy. Objednávateľ dodá Zhotoviteľovi všetky podklady potrebné k Produkcii Diela za podmienok stanovených v článku IV. tejto Zmluvy.
- 1.2 Produkcja Diela podľa tejto Zmluvy bude prebiehať vo viacerých fázach (až po samotné dodanie Diela):
 - 1.2.1 **Fáza prieskumná** – táto fáza zahŕňa zadanie požiadaviek Objednávateľa k Produkcii Diela a končí sa tzv. finálnym storyboardom alebo scenárom, resp. obidvoma.
 - 1.2.2 **Fáza prípravná** (t.j. fáza predprodukcie) – táto fáza predstavuje proces schvaľovania scenára a storyboardov a končí sa finálnym PPM, t.j. schváleným „shootingboardom“ a všetkými detailmi týkajúcimi sa Produkcii Diela.
 - 1.2.3 **Fáza produkcie** – táto fáza predstavuje nakrúcanie Diela a schválenie off-line hrubého zostrihu Diela.
 - 1.2.4 **Fáza finalizácie** (t.j. fáza postprodukcie) – táto fáza zahŕňa schvaľovanie finálnej on-line verzie Diela, hudobné a zvukové spracovanie Diela.
- 1.3 Pokiaľ si to vyžaduje povaha Diela v súlade s Prílohou č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy, Zhotoviteľ sa zaväzuje spracovať v úzkej spolupráci s Objednávateľom, resp. s Objednávateľom navrhnutými odborníkmi, finálnu verziu scenára k objednanému Dielu. Zhotoviteľ umožní Objednávateľovi pripomienkovanie vypracovaného textu scenára a jeho viacnásobné korekcie. Z pracovných stretnutí Objednávateľa a Zhotoviteľa počas Produkcii Diela sa vždy vyhotoví písomná zápisnica podpísaná zástupcami oboch Zmluvných strán. Objednávateľ písomne potvrdí finálne znenie scenára jeho protokolárnym prevzatím podľa bodu 2.4 tohto článku Zmluvy.

- 1.4 Zmluvné strany sa dohodli, že každá fáza Produkcie Diela uvedená v bode 2.2 tohto článku Zmluvy sa ukončí finálnym schválením a následným protokolárnym odovzdaním výstupu Zhotoviteľom Objednávateľovi. Takýmto výstupom sa rozumie najmä:
- 1.4.1 Finálny storyboard/scenár ako výstup prieskumnej fázy,
 - 1.4.2 Finálny shootingboard ako výstup prípravnej fázy,
 - 1.4.3 Off-line hrubý zostrih Diela ako výstup produkčnej fázy,
 - 1.4.4 Finálna on-line verzia Diela (vrátane hudobného a zvukového spracovania Diela) ako výstup fázy finalizácie,
 - 1.4.5 príp. iný výstup v závislosti od povahy Diela v zmysle Prílohy č. 1 Opis predmetu zákazky tejto Zmluvy (ďalej spolu len „Výstupy“ alebo jednotlivovo „Výstup“).

Preberací protokol podľa tohto bodu čl. II. Zmluvy musí obsahovať minimálne nasledovné náležitosti: identifikačné údaje a podpis odovzdávajúceho a preberajúceho, miesto a čas odovzdania a prevzatia výstupu a stručná identifikácia prevzatého výstupu.

- 1.5 Ak Objednávateľ protokolárne nepotvrdí dodanie Výstupu podľa bodu 2.4 tohto článku Zmluvy, bez zbytočného odkladu oznámi Zhotoviteľovi svoje návrhy na korektúry alebo pripomienky k dodanému Výstupu. Zhotoviteľ zabezpečí úpravu Výstupu podľa požiadaviek Objednávateľa najneskôr do (3) troch pracovných dní, ak nie je pri jednotlivých položkách Prílohy č. 1 – *Opis predmetu zákazky* uvedené inak.

- 1.6 Zhotoviteľ sa počas celého procesu Produkcie Diela zaväzuje zabezpečiť pre Objednávateľa najmä, nie však výlučne nasledovné činnosti:

- 1.6.1 prípravu a kreatívne spracovanie finálneho scenáru Diela na základe Objednávateľom navrhnutých tém a minimálneho obsahu Diela,
- 1.6.2 účasť Objednávateľa na projektových aktivitách, ktoré majú byť zachytené v Diele,
- 1.6.3 účasť projektového tímu, resp. projektových tímov Zhotoviteľa, na pracovných stretnutiach s Objednávateľom,
- 1.6.4 kamerovú, zvukovú, osvetľovaciu techniku,
- 1.6.5 réžiu a nakrúcanie scén (záznam obrazu, záznam zvuku, osvetlenie scén),
- 1.6.6 profesionálnu postprodukciiu, t. j. spracovanie nakrúteného materiálu (vytvorenie projektu, import videa a zvuku, import doplnkových súčastí videa, strih a zvuk, úprava a korekcie videa a zvuku, colorgrading a export finálnych Výstupov),
- 1.6.7 spracovanie textov pre voice over,
- 1.6.8 návrhy pre hudobné a herecké obsadenie,
- 1.6.9 strih a digitalizáciu Diela,
- 1.6.10 dabovacie aktivity,
- 1.6.11 duplikáciu a úpravu jednotlivých Diel (ako napr. skrátenie Diela či otitulkovanie Diela a i.),
- 1.6.12 a ďalšie činnosti v zmysle Prílohy č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy.

- 1.7 Ak si to vyžaduje povaha konkrétneho Diela, Zhotoviteľ v rámci zabezpečenia:

- 1.7.1 hudobného obsadenia Diela – predloží Objednávateľovi na výber minimálne tri hudobné varianty,
- 1.7.2 hlasového obsadenia Diela – zabezpečí organizáciu výberového konania s možnosťou výberu z minimálne troch hlasových variantov,
- 1.7.3 personálneho (hereckého) obsadenia Diela – zabezpečí organizáciu výberového konania s možnosťou výberu z minimálne troch osôb,

ak pri jednotlivých položkách Prílohy č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy nie je uvedené inak.

- 1.8 Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť Dielo prostredníctvom kvalitnej kamerovej techniky s minimálnym Full HD rozlíšením, kvalitnými filmovými objektívmi, technikou na zber zvuku v exteriéri a interiéri, osvetľovacou technikou pre exteriérové a interiérové natáčanie a zabezpečiť profesionálnu postprodukciiu Diela. Minimálne požiadavky na úroveň použitej techniky sú bližšie špecifikované pri jednotlivých položkách Prílohy č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy.

- 1.9 Zmluvné strany sa dohodli, že jednotlivé Diela budú natáčané na rôznych miestach v rámci Slovenskej republiky, ak nie je v Prílohe č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy uvedené inak. Konkrétne miesta natáčania budú Objednávateľom navrhnuté a písomne schválené obidvomi Zmluvnými stranami v rámci pracovných stretnutí.
- 1.10 Zhotoviteľ je oprávnený použiť pri Produkcii Diela svoje archívne a fotografické zábery, resp. archívne a fotografické zábery Objednávateľa. Vysporiadanie autorských práv k použitým archívnym a fotografickým záberom zabezpečí Zhotoviteľ.
- 1.11 Objednávateľ si vyhradzuje právo účasti na celej Produkcii Diela osobne, a to určenou zodpovednou osobou resp. osobami. Objednávateľ určí zodpovednú osobu, resp. osoby po podpise tejto Zmluvy.
- 1.12 Za účelom odborného spracovania danej problematiky Diela, Objednávateľ zabezpečí účasť expertov/odborníkov na Produkcii Diela. Odmenu za účasť expertov na Produkcii Diela zabezpečí Objednávateľ.

Článok III.

Miesto a čas dodania Diela

- 3.1 Miestom dodania Diela sú miesta uvedené v Prílohe č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy alebo iné miesta v Slovenskej republike určené Objednávateľom v jednotlivých písomných objednávkach. Zhotoviteľ je povinný dodať Dielo na Objednávateľom požadované miesto na vlastné náklady Zhotoviteľa.
- 3.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať jednotlivé Diela v počte (ks) a vo formáte bližšie špecifikovanom pri jednotlivých položkách v Prílohe č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy. Zhotoviteľ sa zároveň zaväzuje dodať Diela v digitálnej verzii a aj vo formátoch relevantných pre ich umiestnenie na web, on-line podľa požiadaviek Objednávateľa (a to aj v prípade dodania Diela vo forme DVD).
- 3.3 Ak v Prílohe č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy nie je uvedené inak, Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať Objednávateľovi Dielo minimálne v kvalite Full HD (rozlíšenie 1920 x 1080, formát 16:9, dvojkáblový zvuk, digitálna post-produkcia), odovzdané vo formáte .mpeg2, .ogg, .mp4 resp. .mp3 (samostatná zvuková stopa) s min. bitratom 192 kbps.
- 3.4 Objednávateľ si vyhradzuje právo požadovať v príslušnej objednávke, aby Zhotoviteľ dodal Dielo na USB, CD, DVD alebo Blue-ray, prípadne cez cloudové úložisko.
- 3.5 Zhotoviteľ dodá každé Dielo, ktorého predmetom je filmová produkcia aj v mutácii bez zvuku, so slovenskými titulkami pre využitie na verejných prezentačných displejoch. Uvedené platí v prípade, ak pri jednotlivých položkách Prílohy č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy nie sú uvedené iné Objednávateľom požadované jazyky.
- 3.6 Zhotoviteľ zhotoví a dodá Objednávateľovi Dielo najneskôr do uplynutia lehoty uvedenej na objednávke v súlade s Prílohou č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy, pokiaľ sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Lehota na dodanie Diela začína plynúť dňom doručenia Podkladov Objednávateľom Zhotoviteľovi podľa bodu 4.8 článku IV. tejto Zmluvy.

Článok IV.

Vystavovanie objednávok a ich podmienky

- 4.1 Zhotoviteľ bude v súlade s touto Zmluvou zhotovovať a dodávať Diela, ktorých špecifikácia bude v súlade s Prílohou č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy, a to na základe písomných objednávok na dodanie objednaných Diel. Objedávka Objednávateľa musí byť úplná.
- 4.2 Za úplnú objednávku sa podľa tejto Zmluvy považuje len objednávka čitateľná, vystavená v súlade s bodom 4.1 až 4.3 tohto článku Zmluvy, a podpísaná oprávneným zástupcom Objednávateľa, ktorej vzor tvorí prílohu č. 5 tejto Zmluvy (ďalej ako „Objedávka“).

- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávka Objednávateľa musí obsahovať najmä:
- 4.3.1 číslo Objednávky Objednávateľa,
 - 4.3.2 názov a sídlo Objednávateľa, jeho bankové spojenie, IČO, DIČ, IČ DPH,
 - 4.3.3 špecifikáciu Diela v zmysle Prílohy č. 1 - *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy s uvedením množstva a formátu Diela, ktoré má byť dodané,
 - 4.3.4 jednotkovú cenu bez DPH v súlade s Prílohou č. 2 – *Cenová tabuľka* tejto Zmluvy,
 - 4.3.5 celkovú cenu za poskytnutie Služieb s DPH,
 - 4.3.6 miesto dodania Diela,
 - 4.3.7 lehotu, v ktorej má byť Dielo dodané (doba dodania),
 - 4.3.8 dátum vystavenia Objednávky,
 - 4.3.9 kontaktné údaje osôb (meno, funkcia, tel. číslo, e-mail), ktoré sú poverené preberaním Diela, vrátane podpísania príslušných preberacích protokolov pri Produkcii Diela,
 - 4.3.10 iné údaje v zmysle Prílohy č. 1 – *Opis predmetu zákazky* (napr. požiadavka na predloženie dôkazov v zmysle Prílohy č. 1).
- 4.4 Objednávateľ sa zaväzuje, že úplnú Objednávku doručí kontaktnej osobe Zhotoviteľa uvedenej v bode 11.2 na e-mailovú adresu, určenú na tento účel.
- 4.5 Zhotoviteľ je povinný potvrdiť prijatie a akceptáciu Objednávky elektronicky najneskôr nasledujúci pracovný deň po dni doručenia Objednávky od Objednávateľa v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy. Potvrdením Objednávky zo strany Zhotoviteľa sa tento zaväzuje zhotoviť a dodať Objednávateľovi Dielo v súlade s požiadavkami uvedenými v príslušnej Objednávke, v požadovanom množstve a formáte na dohodnuté miesto dodania a v dobe dodania určenej v príslušnej Objednávke.
- 4.6 V prípade, ak Zhotoviteľ nebude opakovane, aj napriek predchádzajúcej výzvy Objednávateľa, dodržiavať postup uvedený v bode 4.5 vyššie, takéto konanie Zhotoviteľa bude považované za neplnenie si povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy a Objednávateľ bude následne oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy.
- 4.7 Po elektronickom potvrdení prijatia Objednávky Zhotoviteľom je Objednávateľ povinný bezodkladne vystaviť a odoslať písomnú Objednávku podpísanú oprávnenou osobou Objednávateľa prostredníctvom pošty na adresu sídla Zhotoviteľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
- 4.8 Po elektronickom potvrdení prijatia Objednávky Zhotoviteľom je Objednávateľ zároveň povinný doručiť Zhotoviteľovi všetky podklady potrebné k Produkcii Diela v zmysle Objednávky (napr. osnovu scenára, hlasové komentáre, vrátane odborných podkladov, odporúčaných miest nakrúcania, odporúčaného personálneho obsadenia hlasového komentáru, kontaktných osôb, rôzne grafické/fotografické podklady, logá a i. v zmysle Prílohy č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy (ďalej spolu len „**Podklady**“). Objednávateľ dodá Zhotoviteľovi Podklady najneskôr do desiatich (10) dní od potvrdenia prijatia Objednávky Zhotoviteľom, pokiaľ z Prílohy č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy nevyplýva iná lehota na dodanie Podkladov.
- 4.9 V prípade omeškania Objednávateľa s doručením Podkladov Zhotoviteľovi podľa bodu 4.8 tohto článku Zmluvy, sa lehota na dodanie Diela uvedená v Objednávke predĺži najmenej o počet dní omeškania Objednávateľa s dodaním Podkladov, pokiaľ sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
- 4.10 Objednávateľ dodá Zhotoviteľovi všetky potrebné Podklady vo formáte, ktorý vyplýva z Prílohy č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy.
- 4.11 Zhotoviteľ musí bezodkladne telefonicky a písomne oznámiť Objednávateľovi vznik akejkoľvek udalosti, ktorá bráni dodaniu Diela v lehote uvedenej v Objednávke a má tak za následok predĺženie dohodnutej lehoty, čo však nemá vplyv na zodpovednosť Zhotoviteľa za omeškanie s dodaním Diela.
- 4.12 Povinnosť Zhotoviteľa zhotoviť a dodať Dielo na základe vystavenej Objednávky je splnená dňom písomne potvrdeného prevzatia Diela Objednávateľom, pričom vzor preberacieho protokolu tvorí Prílohu č. 4 tejto Zmluvy (ďalej len „**Preberací protokol**“). Preberací protokol musí obsahovať minimálne nasledovné náležitosti: identifikačné údaje Zhotoviteľa a Objednávateľa, počet dodaných výstupov Diel, sumu predmetného plnenia,

miesto a dátum prevzatia Objednávateľom, dátum vyhotovenia Preberacieho protokolu, podpisy oprávnených osôb za Zhotoviteľa a Objednávateľa. Okamihom prevzatia predmetu plnenia a podpísania preberacieho protokolu, Objednávateľ nadobudne vlastnícke právo k predmetu plnenia.

- 4.13 Objednávateľ sa zaväzuje počas celého procesu Produkcie Diela aktívne spolupracovať a konzultovať so Zhotoviteľom za účelom dosiahnutia požadovanej kvality Diela a bez zbytočného odkladu mu oznamovať všetky prípadné pripomienky, korekcie a pod.
- 4.14 Ak pri dodaní Diela Objednávateľ zistí, že údaje o Diela nesúhlasia s Objednávkou alebo je porušený či inak poškodený obal alebo dodané Dielo má inú vadu, Objednávateľ je oprávnený dodané Dielo neprevziať, ak sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak. V tomto prípade je Zhotoviteľ v omeškaní s dodaním Diela a Objednávateľ je oprávnený požadovať od Zhotoviteľa zaplatenie zmluvnej pokuty.

Článok V.

Cena za Dielo

- 5.1 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi za riadne a včas dodané Dielo cenu v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy a jej príloh.
- 5.2 Maximálna celková cena za riadne a včas dodané Dielo podľa tejto Zmluvy je stanovená v súlade s podmienkami uzavretia tejto Zmluvy a predchádzajúceho Verejného obstarávania vo výške 410.700 EUR bez DPH (slovom: štyristodesaťtisíc sedemsto euro) (ďalej len „Maximálna cena“). Zhotoviteľ nie je povinný vyčerpať Maximálnu cenu uvedenú v predchádzajúcej vete tohto bodu Zmluvy. Objednávateľ nie je oprávnený požadovať a Zhotoviteľ nie je povinný dodávať Diela v rozsahu, v ktorom by dodaním (resp. vyúčtovaním a vyfakturovaním) Objednávateľom požadovaného Diela bola prekročená Maximálna cena za Dielo. Zhotoviteľ bezodkladne upozorní Objednávateľa, ak by dodaním požadovaného Diela mala byť prekročená Maximálna cena, pričom ak Objednávateľ neurčí v danom čase inak (najmä nezmenší rozsah požadovaného Diela), Zhotoviteľ nie je povinný požadované Dielo zhotoviť a dodať.
- 5.3 Jednotková cena za Dielo je stanovená na základe cenovej ponuky Zhotoviteľa predloženej vo Verejnom obstarávaní, ktorá je uvedená v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy – *Cenová tabuľka* podľa ponuky Zhotoviteľa ako úspešného uchádzača podľa zákona o verejnom obstarávaní a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. Daň z pridanej hodnoty (DPH) bude pripočítaná k cene vo výške stanovenej platným zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o DPH“) v deň vzniku daňovej povinnosti a uplatňovaná v súlade s ustanoveniami tohto zákona. Skutočná celková cena bude určená počtom skutočne poskytnutých Služieb počas doby plnenia tejto Zmluvy a jej jednotkových cien, pričom neprekročí Maximálnu cenu. Jednotkové ceny počas platnosti tejto Zmluvy sú pevné a nemenné.
- 5.4 V cene za Dielo sú, bez ohľadu na akékoľvek obchodné zvyklosti inak bežné v odvetví, zahrnuté všetky náklady súvisiace s plnením záväzkov Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy, a to všetky výdavky súvisiace s Produkciami Diela najmä, avšak nie výlučne náklady na spotrebný materiál, kúpu alebo vyhotovenie Objednávateľom požadovaných leteckých záberov, nájmy, diéty, parkovné, pohonné hmoty do vozidiel, prenájom súvisiacich zariadení potrebných na Produkciami Diela, všetky výdavky a prepravné náklady počas celej Produkcie Diela, všetky výdavky spojené s účasťou Zhotoviteľa, resp. ním poverených osôb na pracovných stretnutiach s Objednávateľom, poisťovacie náklady, clo, iné dane a clá, iné poplatky súvisiace s dovozom, správne a obdobné poplatky vyberané akýmkoľvek orgánom verejnej moci.
- 5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že súčasťou ceny za Dielo sú aj odmeny všetkým hercom, komparzistom, štábom a ďalším súvisiacim subjektom zahrnutým do procesu Produkcie Diela.
- 5.6 Súčasťou Ceny za Dielo nie sú a Zhotoviteľ nie je povinný zabezpečiť odmeny akýmkoľvek odborníkom a expertom, pre ktorých oslovenie sa rozhodne Objednávateľ v nadväznosti na ich využitie pri Produkcii Diela.

Článok VI. Platobné podmienky

- 6.1 Objednávateľ uhradí Zhotoviteľovi cenu za zhotovenie a dodanie Diela na základe faktúr vystavených Zhotoviteľom, a to bezhotovostným prevodom na účet Zhotoviteľa uvedený na faktúre. Zmluvné strany sa dohodli na splatnosti faktúry v lehote (30) tridsať dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Povinnými prílohami faktúry sú:
- 6.1.1 Objednávka a
 - 6.1.2 Preberací protokol potvrdený poverenou osobou Objednávateľa.
- 6.2 Faktúra (daňový doklad) musí okrem náležitostí uvedených v Zákone o DPH obsahovať najmä tieto náležitosti:
- 6.2.1 číslo objednávky Objednávateľa,
 - 6.2.2 číslo faktúry,
 - 6.2.3 názov a sídlo Objednávateľa, jeho bankové spojenie v tvare IBAN, IČO, DIČ, IČ DPH,
 - 6.2.4 názov a sídlo Zhotoviteľa, jeho bankové spojenie v tvare IBAN, IČO, DIČ, IČ DPH,
 - 6.2.5 špecifikáciu Diela v zmysle Prílohy č. 1 - *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy vrátane množstva a formátu dodaného Diela,
 - 6.2.6 miesto dodania Diela,
 - 6.2.7 dátum dodania Diela Objednávateľovi, ak tento dátum možno určiť a ak sa odlišuje od dátumu vyhotovenia faktúry,
 - 6.2.8 základ dane, jednotkovú cenu bez dane, zľavy a rabaty, ak nie sú obsiahnuté v jednotkovej cene, alebo v prípadoch, ak Zhotoviteľ neuplatňuje na faktúre DPH z iných dôvodov, informáciu o osobe povinnej zaplatiť DPH, s uvedením príslušného ustanovenia právnych predpisov, ktoré to odôvodňujú,
 - 6.2.9 sadzbu dane, údaj o oslobodení od dane,
 - 6.2.10 dátum vystavenia Objednávky,
 - 6.2.11 dátum vyhotovenia faktúry.
- 6.3 Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu alebo bude inak nesprávne vystavená, Objednávateľ je oprávnený vrátiť ju Zhotoviteľovi v lehote splatnosti na doplnenie alebo prepracovanie, pričom nová lehota splatnosti začne plynúť až dňom doručenia správne doplnenej alebo prepracovanej faktúry Zhotoviteľom Objednávateľovi.

Článok VII. Zodpovednosť za kvalitu a záruka za akosť

- 7.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že Dielo, vrátane akýchkoľvek častí, bude zhotovené a Objednávateľovi dodané s odbornou starostlivosťou v súlade a v rozsahu, v kvalite a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a platných právnych noriem. Zhotoviteľ nesie objektívnu zodpovednosť, bez možnosti jej zbavenia, za bezchybne dodané Dielo, vrátane akejkolvek jeho časti.
- 7.2 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má Dielo, vrátane jeho častí v okamihu dodania Diela, a/alebo jeho časti, a to aj v prípade, keď sa vada stane zjavnou (Objednávateľ ju objaví) až po tomto okamihu a počas záručnej doby (záruka za akosť).
- 7.3 Záručná doba na dodané Dielo, vrátane akejkolvek ich častí v zmysle tejto Zmluvy začína plynúť odo dňa dodania Diela v zmysle tejto Zmluvy (podpisu preberacieho protokolu Objednávateľom) a trvá do uplynutia (24) dvadsiatich štyroch mesiacov od jeho dodania. Zhotoviteľ zodpovedá v plnom rozsahu Objednávateľovi za právne vady dodaného Diela.
- 7.4 Zhotoviteľ je v rámci záručnej doby povinný bez zbytočného odkladu na vlastné náklady odstrániť všetky vady (chyby) Diela, najneskôr však do troch (3) pracovných dní od nahlásenia vady (chyby) Diela Objednávateľom.
- 7.5 Objednávateľ je povinný doručiť reklamáciu Zhotoviteľovi poštou alebo e-mailom, a to okamžite po zistení vady Diela, najneskôr do skončenia záručnej lehoty.

- 7.6 Objednávateľ je oprávnený v prípade zistenia akýchkoľvek väd dodaného Diela žiadať od Zhotoviteľa:
- 7.6.1 výmenu vadného Diela za nové, bezvadné Dielo, najneskôr do troch (3) pracovných dní odo dňa uplatnenia reklamácie;
 - 7.6.2 odstúpenie od Objednávky v prípade nesplnenia povinnosti Zhotoviteľa vymeniť vadné Dielo do troch (3) pracovných dní odo dňa doručenia reklamácie za nové, bezvadné Dielo;
 - 7.6.3 náhradu škody spôsobenej dodaním vadného Diela.
- 7.7 V prípade opakovaného dodania vadného Diela podľa tejto Zmluvy Zhotoviteľom má Objednávateľ právo na odstúpenie od tejto Zmluvy a bezodkladné vrátenie zaplatenej ceny za dodané vadné Dielo.

Článok VIII.

Úroky z omeškania a zmluvná pokuta

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením ceny za dodané Dielo sa Objednávateľ zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi úroky z omeškania vo výške 0,01 % z dlžnej sumy, a to za každý deň omeškania až do zaplatenia.
- 8.2 Ak je Zhotoviteľ v omeškaní s dodaním Diela (hoci len čiastočne), je Objednávateľ oprávnený požadovať za každý aj začatý deň omeškania zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z celkovej ceny omeškanej výzvy vrátane DPH.
- 8.3 Podkladom pre zaplatenie zmluvnej pokuty je faktúra vystavená Objednávateľom s lehotou splatnosti tridsať (30) dní odo dňa jej doručenia Zhotoviteľovi. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody, a to aj vo výške presahujúcej zmluvnú pokutu.

Článok IX.

Doba platnosti Zmluvy

- 9.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.
- 9.2 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na štyridsaťosem (48) mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy alebo do vyčerpania celkovej ceny plnenia podľa bodu 5.2 článku V. tejto Zmluvy, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.

Článok X.

Zánik Zmluvy

- 10.1 Zmluvné strany sú oprávnené ukončiť platnosť tejto Zmluvy:
- 10.1.1 písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - 10.1.2 odstúpením od Zmluvy.
- 10.2 Okrem prípadov uvedených v § 344 Obchodného zákonníka je Objednávateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy najmä v prípade, ak:
- 10.2.1 si Zhotoviteľ opakovane (minimálne 2x) nespĺni svoje povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy,
 - 10.2.2 Zhotoviteľ poruší povinnosti uvedené v článku IV. bod 4.5 a článku VII. tejto Zmluvy.
- 10.3 Odstúpenie od tejto Zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť doručené druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane.

Článok XI.

Osobitné ustanovenia

- 11.1 Zmluvné strany sa dohodli, že komunikácia, ktorá má byť podľa tejto Zmluvy písomná, sa bude doručovať doporučené poštou, kuriérom alebo osobne, ak nie je v Zmluve výslovne dohodnuté inak. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti, ak nie je v Zmluve dohodnuté inak. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát

neprevezme písomnosť v úložnej dobe na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odsťahoval“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

11.2 Kontaktné adresy pre elektronickú komunikáciu sú:

11.2.1 na strane Objednávateľa: *[doplní verejný obstarávateľ najneskôr pri podpise tejto Zmluvy]*

11.2.2 na strane Zhotoviteľa: Martin Vrábek – vrabel@globeprod.sk

Správa zasielaná elektronicky sa považuje za doručenie potvrdením prijatia e-mailu. Obe strany sa zaväzujú zabezpečiť permanentnú kontrolu kontaktnej adresy v čase od-do a potvrdiť prijatie e-mailu okamžite po jeho doručení.

11.3 Kontaktné adresy pre telefonickú komunikáciu sú:

11.3.1 na strane Objednávateľa: *[doplní verejný obstarávateľ najneskôr pri podpise tejto Zmluvy]*

11.3.2 na strane Zhotoviteľa: Martin Vrábek – 0905 402 391

11.4 Objednávateľ a Zhotoviteľ sa zaväzujú bezodkladne písomne oznámiť druhej Zmluvnej strane akúkoľvek zmenu svojich kontaktných údajov, pričom zmena je účinná odo dňa nasledujúceho po doručení takéhoto oznámenia.

11.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje Objednávateľovi v rámci realizácie tejto Zmluvy, že

11.5.1 všetky údaje, dáta, dokumenty, podklady alebo akékoľvek iné informácie (vrátane všetkých súborov, kópií dokumentov a poznámok), zaznamenané či už v písomnej, v elektronickej alebo v akejkoľvek inej zmyslami vnímateľnej podobe jemu odovzdané, poskytnuté, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom ním získané od Objednávateľa alebo jeho subdodávateľov alebo tretích strán podieľajúcich sa na plnení tejto Zmluvy (ďalej len „Dôverné informácie objednávateľa“), bude udržiavať v tajnosti a zachovávať o nich mlčanlivosť, bude ich chrániť pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, nevyzradí ich, nesprístupní ich, nezverejní ich, nebude ich šíriť, nebude ich používať inak ako na plnenie tejto Zmluvy, nebude ich používať v rozpore s týmto vyhlásením a ani žiadne z Dôverných informácií Objednávateľa neodovzdá, ani neposkytne žiadnej inej fyzickej ani právnickej osobe, a to počas ani po ukončení tejto Zmluvy,

11.5.2 zabezpečiť riadne a včasné utajenie a zachovávanie mlčanlivosti o Dôverných informáciách Objednávateľa aj u svojich zamestnancov, štatutárnych orgánov, členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov, členov dozorných orgánov, zástupcov, splnomocnencov, subdodávateľov ako i iných tretích osôb, a to aj po ukončení tejto Zmluvy,

11.5.3 v prípade nedodržania ktoréhokoľvek z urobených vyhlásení alebo porušenia ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v tomto článku Zmluvy, nahradí Objednávateľovi akúkoľvek a všetku škodu, ktorá jeho nedodržaním alebo porušením týchto vyhlásení, povinností alebo záväzkov vznikla.

11.6 Zhotoviteľ je povinný v prípade, ak mu budú počas plnenia Zmluvy Objednávateľom alebo tretími osobami poskytnuté osobné údaje, dodržiavať povinnosti určené Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

11.7 V prípade porušenia záväzku mlčanlivosti podľa bodu 11.5 tohto článku Zmluvy je Zhotoviteľ povinný Objednávateľovi zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- Eur za každé takéto porušenie. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody, a to aj vo výške presahujúcej zmluvnú pokutu.

Čl. XII.

Licenčné podmienky

12.1 Zhotoviteľ týmto zároveň v zmysle ust. § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) udeľuje Objednávateľovi licenciu na použitie Diela uvedeného v článku I. tejto Zmluvy a v Prílohe č. 1 – *Opis predmetu zákazky* tejto Zmluvy, v neobmedzenom rozsahu.

- 12.2 Účinky udelenia Licencie nastávajú momentom podpisu protokolu o odovzdaní Diela podľa bodu 4.12 článku IV. tejto Zmluvy obidvoma Zmluvnými stranami bez výhrad.
- 12.3 Licenciou sa na účely tejto Zmluvy rozumie výhradná licencia bez akéhokoľvek vecného, časového, územného alebo iného obmedzenia, ktorá sa vzťahuje na všetky známe spôsoby použitia Diela, ktoré vyplývajú z Prílohy č. 1 – Opis predmetu zákazky tejto Zmluvy a z ustanovení Autorského zákona.
- 12.4 Zhotoviteľ udeľuje Licenciu podľa tohto článku Zmluvy bezodplatne, a to na dobu trvania autorskoprávnej ochrany diel v zmysle Autorského zákona. Odmena za udelenie Licencie je zahrnutá v cene za Dielo podľa článku V. tejto Zmluvy.
- 12.5 Zhotoviteľ vyhlasuje, že je oprávnený Objednávateľovi udeliť Licenciu podľa tohto článku Zmluvy bez akýchkoľvek zákonných či zmluvných obmedzení.
- 12.6 Zhotoviteľ vyhlasuje, že Dielo nebude obsahovať skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb, alebo ktoré by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi.
- 12.7 Ak to vyplýva z povahy Diela v zmysle Prílohy č. 1 – Opis predmetu zákazky tejto Zmluvy, napr. v prípade pretlačenia (predabovania) oficiálnych dokumentárnych filmov, Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť u nositeľov autorských práv k týmto dokumentárnym filmom práva na jeho úpravu (dabing) a jeho šírenie na území Slovenskej republiky po dobu piatich (5) rokov odo dňa jeho protokolárneho odovzdania v dabovanej verzii. Všetky náklady spojené so zabezpečením práv podľa predchádzajúcej vety sú zahrnuté v cene Diela podľa článku V. tejto Zmluvy.

Čl. XIII.

Subdodávateľa

- 13.1 Zhotoviteľ je oprávnený zhotovením a dodaním Diela podľa tejto Zmluvy poveriť svojich subdodávateľov. Zoznam subdodávateľov tvorí Prílohu č. 3 – *Zoznam subdodávateľov* tejto Zmluvy. V zozname subdodávateľov sa uvádza podiel plnenia každého subdodávateľa vo finančnom vyjadrení z celkovej ceny za dodané Dielo a údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Ak to vyplýva zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov, musí byť subdodávateľ zapísaný v registri partnerov verejného sektora.
- 13.2 V prípade, ak má počas plnenia Zmluvy Zhotoviteľ záujem zmeniť alebo doplniť svojich subdodávateľov, je povinný rešpektovať nasledovné pravidlá:
- 13.2.1 subdodávateľ, ktorého sa týka návrh na zmenu, musí byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ak táto povinnosť vyplýva z uvedeného zákona,
- 13.2.2 subdodávateľ, ktorého sa týka návrh na zmenu, musí byť schopný realizovať príslušnú časť predmetu zákazky v rovnakej kvalite, ako pôvodný subdodávateľ a musí spĺňať rovnaké podmienky, ako pôvodný subdodávateľ (ak boli stanovené),
- 13.2.3 Zhotoviteľ oznámi Objednávateľovi návrh na zmenu subdodávateľa spolu s predložením dokladov preukazujúcich splnenie podmienok uvedených vyššie.
- 13.3 Návrh na zmenu subdodávateľa spolu s dokladmi podľa bodu 13.2.3 tohto článku Zmluvy a aktualizovaným znením Prílohy č. 3 - *Zoznam subdodávateľov* tejto Zmluvy musí Zhotoviteľ predložiť Objednávateľovi najneskôr (3) tri pracovné dni pred začatím plánovanej subdodávky. Objednávateľ má právo zmenu odmietnuť, ak nie sú splnené podmienky uvedené v bode 13.2 tohto článku Zmluvy.
- 13.4 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa Zmluvné strany dohodli, že pre zmenu alebo doplnenie subdodávateľov nie je potrebné uzatvárať dodatok k tejto Zmluve, pokiaľ bude dodržaný postup podľa tohto článku Zmluvy.

- 13.5 V prípade, ak Zhotoviteľ využije na plnenie ktorejkoľvek povinnosti podľa tejto Zmluvy subdodávateľa, Zhotoviteľ za konanie subdodávateľa voči Objednávateľovi zodpovedá, ako keby plnenie vykonával sám.

Článok XIV.

Experti

- 14.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že výkon vybraných odborných činností v rámci plnenia tejto Zmluvy bude vykonávať výlučne prostredníctvom expertov, prostredníctvom ktorých preukazoval splnenie podmienok účasti technickej spôsobilosti podľa súťažných podkladov vyhlásenej verejnej súťaže, a ktorých za týmto účelom identifikoval vo svojej ponuke (ďalej aj ako „Experti“). Zoznam jednotlivých Expertov s uvedením ich kvalifikácie a doklady preukazujúce ich kvalifikáciu tvoria obsah Prílohy č. 6 tejto Zmluvy.
- 14.2 V prípade, ak chce Zhotoviteľ nahradiť niektorého z Expertov, takéto nahradenie je možné výlučne so súhlasom Objednávateľa. Objednávateľ takýto súhlas bezdôvodne neodoprie, avšak platí, že novo navrhovaný Expert musí spĺňať rovnakú odbornú spôsobilosť, ako je spôsobilosť, ktorej splnenie preukazoval Expert, ktorý sa nahrádza. Spôsobilosť nového Expertu Zhotoviteľ preukazuje profesionálnym životopisom príslušnej osoby, s minimálnym obsahom:
- 14.2.1 meno a priezvisko, dosiahnuté vzdelanie, súčasná pracovná pozícia, kvalifikácia vzťahujúca sa k predmetu Zmluvy, prehľad profesijnej praxe vzťahujúcej sa k činnosti, ktorú má príslušná osoba vykonávať, vlastnoručný podpis;
- 14.2.2 doklad o najvyššom dosiahnutom vzdelaní nového Expertu, ktorý bude preukazovať splnenie podmienok, ktoré preukazoval pôvodný Expert.
- 14.3 Pre vylúčenie pochybností sa Zmluvné strany dohodli, že pre nahradenie Expertov nie je potrebné uzatvárať dodatok k tejto Zmluve, pokiaľ bude dodržaný postup podľa tohto bodu. Po zmene Expertu Zmluvné strany aktualizujú Prílohu č. 6 o údaje o novom Expertovi.

Článok XV.

Záverečné ustanovenia

- 15.1 Pre vzťahy vyplývajúce z tejto Zmluvy a pre ktoré neplatia osobitné ustanovenia tejto Zmluvy, platí právny poriadok Slovenskej republiky, najmä ustanovenia Obchodného zákonníka. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vzniku sporov Zmluvných strán týkajúcich sa tejto Zmluvy a jej aplikácie, ak sa ich nepodarí urobiť iným spôsobom a jednou zo Zmluvných strán je zahraničný subjekt, je daná právomoc súdov Slovenskej republiky.
- 15.2 Zhotoviteľ nie je oprávnený dohodnúť sa s treťou osobou na prevzatí jeho záväzkov (povinností) vyplývajúcich z tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.
- 15.3 Poskytovateľ sa zaväzuje, že strpí výkon kontroly, auditu súvisiaceho s predmetom tejto Zmluvy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti rozhodnutia o schválení žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku a oprávneným osobám poskytne všetku potrebnú súčinnosť.
- Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditú sú najmä:
- 15.3.1 Riadiaci orgán a ním poverené osoby,
- 15.3.2 Odbor vnútorného auditu kupujúceho a nimi poverené osoby,
- 15.3.3 Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky, Úrad vládneho auditu, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
- 15.3.4 Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a osoby poverené na výkon kontroly/auditú,
- 15.3.5 Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora auditorov,
- 15.3.6 Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ,
- 15.3.7 Osoby prizvané orgánmi uvedenými v bode 15.3.1 až 15.3.6 v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi Európskej únie.
- 15.4 Za strpenie výkonu kontroly/auditú a poskytnutie súčinnosti pri výkone kontroly/auditú neprináleží Poskytovateľovi žiadna odmena, náhrada ani iné plnenie. Táto povinnosť trvá aj po zániku tejto Zmluvy. V prípade zmeny legislatívnych aktov je Poskytovateľ povinný podriaďiť sa kontrole príslušných orgánov tak, aby bol

dosiahnutý účel sledovaný týmto ustanovením tejto Zmluvy. Poskytovateľ je povinný predovšetkým oznámiť nákladovú štruktúru plnenia podľa tejto Zmluvy na základe požiadavky Objednávateľa alebo oprávneného orgánu a nimi poverených subjektov a osôb, dodať podpornú dokumentáciu účtovného a iného charakteru za účelom doloženia požadovaných podkladov pre výkon kontroly podľa tohto bodu Zmluvy. Za účelom preventívneho riešenia problémov spojených s preukazovaním realizácie plnení podľa tejto Zmluvy je oprávnený požadovať tieto podklady aj Objednávateľ.

- 15.5 Túto Zmluvu je možné zmeniť alebo doplniť len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán, a to vo forme písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými osobami Zmluvných strán. Zmluvu je možné zrušiť len písomne.
- 15.6 Táto Zmluva je vyhotovená v (4) štyroch rovnopisoch, z ktorých obe Zmluvné strany obdržia dva (2) rovnopisy.
- 15.7 Zmluvné strany berú na vedomie, že zmena Zmluvy je možná len v súlade s § 18 Zákona o verejnom obstarávaní. Prípadná zmena tejto Zmluvy je možná len písomnou dohodou Zmluvných strán, a to vo forme číslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
- 15.8 Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo platné alebo neskôr stratia účinnosť alebo platnosť, nie je tým dotknutá účinnosť a platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa Zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, primerane zodpovedajúcim právnemu významu pôvodného ustanovenia a zmyslu a účelu tejto Zmluvy.
- 15.9 Táto Zmluva je uzavretá slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto Zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.
- 15.10 Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú prílohy:

- Príloha č. 1 Opis predmetu zákazky [predloží úspešný uchádzač pri podpise zmluvy, bude v súlade s jeho ponukou a časťou B. súťažných podkladov]
- Príloha č. 2 Cenová tabuľka [uchádzač vypracuje podľa vzoru časti G. súťažných podkladov a predloží v časti ponuky označenej ako „Kritériá“]
- Príloha č. 3 Zoznam subdodávateľov [predloží úspešný uchádzač najneskôr pri podpise Zmluvy]
- Príloha č. 4 Preberací protokol [predloží verejný obstarávateľ najneskôr pri podpise Dohody]
- Príloha č. 5 Objednávka [predloží verejný obstarávateľ najneskôr pri podpise Dohody]
- Príloha č. 6 Zoznam expertov [predloží uchádzač v časti ponuky označenej ako „Ostatné“]

V Banskej Bystrici, dňa _____

V _____, dňa _____

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

Slovenská agentúra životného prostredia

Globe production, s.r.o.

RNDr. Richard Müller, PhD., generálny riaditeľ

Marek Vrabel, konateľ

Príloha č. 6 – Zoznam expertov

<i>Pozícia</i>	<i>Meno</i>	<i>Dokumenty</i>
Expert č.1: Producent	Martin Vrábel	Životopis / Diplom
Expert č.2: Scenárista	Roman Humaj	Životopis / Diplom
Expert č.3: Réžia	Peter Gerža	Životopis / Diplom
Expert č.4: Kameraman	Anton Szomolányi	Životopis / Diplom
Expert č.5: Vedúci výroby	Zuzana Chadimová	Životopis / Diplom

